



Amt  
**GELTINGER  
BUCHT**



An alle Haushaltungen

# AMTSKURIER

Nachrichten aus den Gemeinden

Ahneby • Esgrus • Gelting • Hasselberg • Kronsgaard • Maasholm • Nieby • Niesgrau • Pommerby  
Rabel • Rabenholz • Stangheck • Steinberg • Steinbergkirche • Sterup • Stoltebüll

Jahrgang 18

OKTOBER / NOVEMBER 2025

Ausgabe 05/2025



*Die reifen Pflaumen warten darauf,  
zu leckerer Marmelade verarbeitet zu werden.*

*Foto: Friedrich Geggelsen*



AUS DER REGION  
FÜR DIE REGION

Itzehoer Lösungen  
» **Kfz-Schutz**

Vertrauensmann  
» **Cord Petersen**

Süderholm 37, 24395 Gelting  
» **0174 9337964**  
copetersen@itzehoer-vl.de

Gratis  
für ihr Fahrzeug  
den Betrag  
berechnen  
lassen!

Immer  
gut beraten

 **Itzehoer**  
Versicherungen  
... und gutV

[www.copetersen.itzehoer-vl.de](http://www.copetersen.itzehoer-vl.de)



Gärtnerei & Floristik F. Tischler  
Gelting/Ostsee

- Kaufen wo es wächst -

## Adventsausstellung 2025

am Sa., 22. November von 9 - 16 Uhr  
am So., 23. November von 10 - 16 Uhr



Schmidtsberg 8 · Gelting  
0 46 43 - 18 2 88 · [www.blumen-gelting.de](http://www.blumen-gelting.de)

Mo. - Fr. 8 - 12 & 14 - 18  
Sa. 9 - 13, So. 10 - 12



Datum	Tag	Uhrzeit	Ereignis	Veranstalter	Ort
<b>Terminvorschau für die Gemeinde Ahneby</b>					
24.10.	Fr	20.00	Spielabend	Skat Club Ahneby	Feuerwehrgerätehaus
07.11.	Fr	19.30	Preisskat	Skat Club Ahneby	Feuerwehrgerätehaus
21.11.	Fr	19.30	Preisskat	Skat Club Ahneby	Feuerwehrgerätehaus
<b>Terminvorschau für die Gemeinde Esgrus</b>					
monatlich	jeweils So (21.11., 7.12.)	11.30	Seniorenessen, Anm. u. Info unter Tel.-Nr.: 04643-2330	Kochgruppe "Essen in Gemeinschaft"	Gemeideraum Esgrusschauby
Sportangebote des TSV Rundhof-Esgrus finden Sie unter <a href="http://www.sportkarte-sl-fl.de">www.sportkarte-sl-fl.de</a> oder <a href="http://www.tsv-rundhof-esgrus.de">www.tsv-rundhof-esgrus.de</a>					
<b>Terminvorschau für die Gemeinde Gelting</b>					
monatl.	1. Mi	15.00 - 17.00	Seniorenkaffee	Kirchengemeinde Gelting	Gemeindehaus am Norderholm 3
monatl.	1. Do	10.00 - 11.00	Denksportgruppe "Sechzig-plus=60+"	Diakonie Sozialstation Gelting-Sörup-Steinbergkirche	Katharinenhof Gelting Schmiedestraße
monatl.	2. Mo	15.30 - 16.30	Schnack op Platt	Klönschnackring	Gemeendehus bit'n Pastorat
monatl.	4. Mi	15.00 - 17.00	Handy-Sprechstunde	Aktivgruppe "Wir Geltinger-Hand in Hand"	Cafeteria Birkhalle
monatl.	4. Sa	10.00 - 12.00	Reparatur-Treff	Aktivgruppe "Wir Geltinger-Hand in Hand"	Bauhof Gelting
14 tägig	2. u. 4. Mi	14.30 - 16.30	Handarbeitskreis	Kirchengemeinde Gelting	Gemeindehaus am Norderholm 3
wöchentl.	Di	16.00 - 17.30	Amtsarchiv	Amt Geltinger Bucht	Alte Schule Gelting
wöchentl.	Mo u. Do	14.00	Boule	Boulegruppe	Geltinger Bürgerpark
wöchentl.	Di	15.00 - 18.00 17.00 - 18.00	Bücherei Gelting	Bücherei	Gelting, Norderholm
wöchentl.	Mo	18.00 - 19.00	Probenabend / M. Lüsebrink	Singkreis der Landfrauen	Gemeindehaus am Norderhom 3
wöchentl.	Mo	20.00 - 21.30	Probenabend / J. Schmidt	Chorios	Georg Asmussen Schule
wöchentl.	Mo	19.00	Probe / F. Fockenberg	Geltinger Blasorchester von 1998 e.V. Tel. 0172-1714644	Georg Asmussen Schule Alte Turnhalle
wöchentl.	Di	15.30 - 17.00	Spielkiste (Für Kinder zwischen 1 und 3 Jahren)	Familienzentrum im Amt Geltinger Bucht	Ev. Kita, Schmiedestraße 16
wöchentl.	Di (in den Sommermonaten)	16.00 - 18.00	Wassersporttreff für die Jugend, Anm. u. Info unter E-Mail: lehrig@hotmail.de	Geltinger Segelverein (GYC)	Wackerballig
wöchentl.	Mi (Juni - August)	19.00	SUP-Treffen für Erwachsene, Anm. u. Info unter E-Mail: <a href="mailto:Lehrig@hotmail.de">Lehrig@hotmail.de</a>	Geltinger Segelverein (GYC)	Wackerballig
wöchentl.	Do	18.15. - 19.45	Probenabend / J. Schmidt	Geltinger Gospelchor / J. Schmidt	Alte Schule
wöchentl.	Do	20.00 - 22.00	Probenabend	Geltinger Männerchor von 1921 e. V.	Gasthof Gelting
wöchentl.	Fr	17.00 - 18.45	Probenabend	Geltinger Shanty Chor	Gasthof Gelting
wöchentl.	Di	10.00 - 11.00	Sitzgymnastik	Diakonie Sozialstation Gelting-Sörup-Steinbergkirche	Katharinenhof Gelting Schmiedestraße



**AUS  
ALT MACH'  
NEU!**

# TREPPENRENOVIERUNG

## VON DEN PROFIS

Schritt für Schritt entsteht durch fachmännische Montage Ihre neue Wunschtreppe.



**BEISPIEL  
VORHER**



**BEISPIEL  
NACHHER**

**K N U T Z E N** \*

Hauptstraße 57 | 24975 **HÜRUP** | 04634 - 93 830  
Mehlbydiek 1 | 24376 **KAPPELN** | 04642 - 91 310  
Mo. – Fr. 09:00 – 18:00 | Sa. 09:00 – 14:00 | [www.knutzen.de](http://www.knutzen.de)

Verwaltung: Knutzen Wohnen GmbH | Gutenbergstraße 12 | 24941 Flensburg

## Terminkalender

Datum	Tag	Uhrzeit	Ereignis	Veranstalter	Ort
monatl.	1. Mo	14.00 bis 17.00	Offene Trauergruppe "TrauerPfad-Finder:in" (mit wettergerechter Kleidung und Getränk)	Hospizdienst Angeln e.V.	Treffen: Katharinenhof, Schmiedestraße 20
wöchentl.	Do	10.00 - 12.00	Sprechstunde	Hospizdienst Angeln e.V.	Neue Adresse: Gintoft 34, 24972 Steinbergkirche Tel.: 04632-218991
wöchentl.	Mo	15.00 - 18.00	Offener Jugendtreff / A. With	Jugendtreff Gelting	Gemeindehaus am Norderholm 3
wöchentl.	Mo	15.00 - 18.00	Offener Kindertreff / A. With	Jugendtreff Gelting	Gemeindehaus am Norderholm 3
wöchentl.	So	9.00	Heilige Messe	Katholische Kirche	Schlosskapelle Herz Jesu
wöchentl.	So	9.30	Gottesdienst	Kirchengemeinde Gelting	St. Katharinenkirche
wöchentl.	Mo	12.00	Gemeinsamer Mittagstisch, Anm. bei Frau Lausen, Tel.: 0 46 43 -2177 oder Frau Bösselmann, Tel.: 04643 - 18283	Ortsverein Arbeiterwohlfahrt Gelting-Rabel-Maasholm	Katharinenhof Gelting Schmiedestraße
wöchentl.	Mo	15.00 - 18.00	Offener Kindertreff	Jugendpfleger Achim Schmidt	Norderholm 3

Sportangebote und Belegungspläne des MTV Gelting 08 finden Sie unter [www.mtv-gelting-08.de](http://www.mtv-gelting-08.de)

### Terminvorschau für die Gemeinde Hasselberg

02.08.	Sa	ab 11.00	27. Strandfest Hasselberg	DLRG Gelting-Golsmaas-Hasselberg e.V.	Strandpromenade Hasselberg
Sportangebote und Trainingszeiten des SV Kieholm 65 finden Sie unter <a href="http://www.svkieholm.de">www.svkieholm.de</a> . Der QR-Code befindet sich am Ende der Terminübersicht					

### Terminvorschau für die Gemeinde Maasholm

wöchentl.	Mo	12.00	Gemeinsamer Mittagstisch, Anm. bei Frau Lausen, Tel.: 0 46 43 -2177 oder Frau Bösselmann, Tel.: 04643 - 18283	Ortsverein Arbeiterwohlfahrt Gelting-Rabel-Maasholm	Katharinenhof Gelting Schmiedestraße
20.10., 23.10., 26.10.	Mo, Do, So	19.30	Sternenspaziergänge, T. Storch, Info: Fr. Tengelmann: 0173-3465313 od. nez-maasholm@t-online.de	Naturerlebniszentrums Maasholm	Treffen: NEZ, Exhöft, Seebergweg 1
22.10., 24.10., 25.10.	Mi, Fr, Sa	19.30	Sternenfahrten auf der Schlei mit der MS Kappeln	Naturerlebniszentrums Maasholm	Ab Kappeln
08.11.	Sa	17.00	Laternenenumzug	Gemeinde Maasholm	Start am Feuerwehrgerätehaus

### Terminvorschau für die Gemeinde Niesgrau

monatl.	2. Fr	19.00	Spielabend	Skatclub Niesgrau	Schützenheim, Steinberg
---------	-------	-------	------------	-------------------	-------------------------

### Terminvorschau für die Gemeinde Rabel

14-tägig	Do	19.00 - 21.00	Sing- und Musiziertreff	Linda und Sven Kortum	Alte Schule
wöchentl.	Mo	12.00	Gemeinsamer Mittagstisch, Anm. bei Frau Lausen, Tel.: 0 46 43 -2177 oder Frau Bösselmann, Tel.: 04643 - 18283	Ortsverein Arbeiterwohlfahrt Gelting-Rabel-Maasholm	Katharinenhof Gelting Schmiedestraße
07.11.	Fr		Laterne laufen mit der Freiwilligen Feuerwehr Rabel	Gemeinde Rabel	
14.11.	Fr		Spar Club Essen, gemäß Aushang	Gemeinde Rabel	
07.12.	So		Senioren Adventskaffee, gemäß Einladung	Gemeinde Rabel	

### Terminvorschau für die Gemeinde Stangheck

wöchentl.	Do	17.00	Treffen der Schützen (März - Oktober)	Schießclub Rundhof	Schießstand Rundhof
-----------	----	-------	---------------------------------------	--------------------	---------------------

### Terminvorschau für die Gemeinde Steinberg

monatl.	1. Do	19.30 - 21.30	Plattdeutscher Abend	Plattdüütsche Kring	Alte Schule Norgaardholz
wöchentl.	Mo	15.00 - 17.00	Spielenachmittag	Helmut u. Inge Hansen, Steinbergholz	Alte Schule Norgaardholz, R.3
wöchentl.	Di	17.30	Training Jugendliche	Schützenverein Steinberg	Schützenheim
wöchentl.	Di	20.00	Training Erwachsene	Schützenverein Steinberg	Schützenheim
wöchentl.	Mi	17.00 - 19.00	Chronik-Kreis, U. Dumke	Interessengemeinschaft Alte Schule	Alte Schule Norgaardholz, Kirchspielarchiv
wöchentl.	Do	14.00 - 16.30	DRK Tanzkreis	DRK Ortsverein Steinberg	Alte Schule Norgaardholz



**wilhelm  
jensen**  
Haustechnik GmbH

SERVICE • HEIZUNG • LÜFTUNG • SANITÄR • SOLAR • ERNEUERBARE ENERGIE

Mehlbydiek 50 • 24376 Kappeln • Telefon: 04642-690950  
[info@wilhelm-jensen-kappeln.de](mailto:info@wilhelm-jensen-kappeln.de) • [www.wilhelm-jensen-kappeln.de](http://www.wilhelm-jensen-kappeln.de)

Datum	Tag	Uhrzeit	Ereignis	Veranstalter	Ort
wöchentl.	Do	10.00 - 12.00	Nähkurs "Im Schatten der Naht"/I. Butz, Anm. u. Info: anettewander@gmail.com	Interessengemeinschaft Alte Schule	Alte Schule Norgaardholz
wöchentl.	Do(ab244)	19.00 - 21.00	Lesekreis/ U. Konrad, S. v. Brahmühl	Interessengemeinschaft Alte Schule	Alte Schule Norgaardholz
01.11.	Sa	18.00	Grühnkohlessen mit Verspielen, Info: sovd-steinbergkirche@t-online.de, Tel.: 04632-2180004	Sozialverband Deutschland Ortsverband Steinberg/-kirche	Steinberger Hof, Süderstr. 1, Steinberg
05. - 19.12.		10.00 - 17.00	Weihnachtsbeimverkauf, Baumschlagen: 6.,7.,13., u. 14.12.	Gut Oestergaard	Gut Oestergaard
<b>Terminvorschau für die Gemeinde Steinbergkirche</b>					
monatl.	1. So		Essen in Gemeinschaft nach dem Gottesdienst	Kirchengemeinde Steinberg	Pastor-Sohrt-Haus
monatl.	2. So	14.00	Wandergruppe	Wandergruppe Steinbergkirche	Grundschule Steinbergkirche
monatl. (Okt.-April)	2. Mo	15.00 - 17.00	Spielenachmittag (Oktober -April)	Kirchengemeinde Steinberg	Pastor-Sohrt-Haus
monatl.	2. Mo	19.00	Übungsabend	Freiwillige Feuerwehr Kalleby	Feuerwehrgerätehaus Kalleby
monatl.	2. Mo	17.30 - 20.00	Repair-Café	Repair-Team	Gemeindehaus Großquern
monatl.	2. Di	19.30	Treffen BI Schönes Angeln	BI Schönes Angeln, Tel.: 04632-556	Steinbergholz 39
monatl.	1. Mi	19.00	HGV - Stammtisch	HGV Steinbergkirche	Fährcafé Jacobsen, Bonsberg
monatl.	1. Do	19.30	Übungsabend	FFW Steinbergkirche	Feuerwehrgerätehaus
monatl.	2. Do	10.00 - 11.00	Gedächtnistraining	Diakonie Sozialstation	Pastor-Sohrt-Haus
monatl.	3. Do	10.00 - 11.00	Gedächtnistraining	Diakonie-Sozialstation	Gemeindeh. KirchGem.Qu/Neuk
monatl.	3. Do	19.30	Stammtisch	Dorfgeister Quern	Dorfhaus Großquern
monatl.	3. Do	19.30	Dorfkino	Dorfkino Team	Gemeindehaus Großquern
monatl.	3. Do	16.00	Treffen Senioren Flensburger Förde	Senioren Flensburger Förde	Jagdschloß Friedrichstal
monatl.	1. Fr.	19.30	Spielabend	Skatclub Steinbergkirche	Restaurant & Hotel Anglia, Nübfeld 34
14-tägig	Mi	18.00 - 20.00	Übungsabend Jugendfeuerwehr	Jugendfeuerwehr Steinbergkirche	Gerätehaus
14-tägig	Do	19.00	Spielabend (2.10., 23.10., 6.11., 20.11., 4.12.)	Skatclub Hattlund	Restaurant Anglia, Nübfeld
wöchentl.	Di	19.00	Wandergruppe (April - August)	Wandergruppe Steinbergkirche	Grundschule Steinbergkirche
wöchentl.	Mi	16:30 - 17:30	Bürgerstunde im Amtshaus Gelingen Bucht	Der Bürgermeister	Amtsgebäude Steinbergkirche
14-tägig	Di	19.30	Übungsabend	Kammerorchester Scheersberg	Jugendhof Scheersberg
wöchentl.	Do	10.00 - 12.00	Sprechstunde	Hospizdienst Angeln e.V.	Gintoft 34, 24972 Steinbergkirche Tel.: 04632-218991

**EINFACH. BESSER. VERSICHERT.**

Die **DOLLERUPER**  
Versicherungen seit 1744



**Alles unter  
einem Dach...**

Alle Versicherungen  
Alles mit Service  
Alles direkt + persönlich

Am Wasserwerk 3 - 24972 Steinbergkirche       04632 8488 0 -  [dolleruper.de](http://dolleruper.de)

**Wir versichern mit KOMPETENZ und LEIDENSCHAFT. Wir sind vor Ort.**

# Terminkalender

6

Datum	Tag	Uhrzeit	Ereignis	Veranstalter	Ort
wöchentl.	Mi	15.00 - 18.00	Offener Kindertreff	Jugendpfleger Achim Schmidt	Bredegatter Str.12b
wöchentl.	Mi	10.00 - 11.00	Seniorensitzsportgruppe 60 plus	Diakonie Sozialstation	Pastor-Sohrt-Haus
wöchentl.	Fr	10.00 - 11.00	Seniorensitzsportgruppe 60plus	Diakonie-Sozialstation	Gemeindeh. KirchGem.Qu/Neuk
wöchentl.	Mo	16.00 - 18.00	Kleiderstube für Jedermann (gute Kleidung kann ab 15.00 Uhr abgegeben werden)	DRK Ortsverein Steinberg	Nordstraße 1
wöchentl.	Do	14.00 - 16.30	DRK Tanzkreis	DRK Ortsverein Steinberg	Alte Schule Norgaardholz
wöchentl.	Do	10.00 - 11.30	Baby-Treff (0 bis 12 Monate mit Eltern)	Familienzentrum im Amt Geltinger Bucht	Jugendtreff, Bredegatter Str. 12 b
wöchentl.	Do	15.30 - 17.00	Spielkiste (zwischen 1 und 3 Jahren mit Eltern)	Familienzentrum im Amt Geltinger Bucht	Ev. Kita, Hattlundmoor 15
wöchentl.	Mo	20.00	Übungsabend	Gospelchor Steinbergkirche	Pastor-Sohrt-Haus
wöchentl.	Do	15.00	Garten der Kulturen, Info: Tel.: 01577-6485816	Helen Ströh	Garten, über Holmlück 2 erreichbar
Pausiert zur Zeit			Internationaler Frauentreff, Sprachkurs für Frauen (mit Kinderbetreuung), Info: Tel.: 01577-6485816	Helen Ströh	Bredegatter Str.12b, Jugendtreff
wöchentl.	Mi	19.30	Übungsabend	Singkreis Scheersberg	Jugendhof Scheersberg
12.10.	So	15.00 - 17.30	Kinderkino "Nachricht aus dem All", ab 8 Jahren	IBJ Scheersberg	IBJ, Scheersberg, Festsaal
01.11.	Sa	18.00	Grühnkohlessen mit Verspielen, Info: sovd-steinbergkirche@t-online.de, Tel.: 04632-2180004	Sozialverband Deutschland Ortsverband Steinberg/-kirche	Steinberger Hof, Süderstr. 1, Steinberg
12.11.	Mi	14.00 - 18.00	Letzte Hilfe Kurs, Kontakt Tel.-Nr.: 04632-2189991, ggf. AB od. info@hospizdienst-angeln.de	Hospizdienst Angeln e.V.	Steinbergkirche
16.11.	So	15.00 - 17.30	Kinderkino "Nina und das Geheimnis des Igels", ab 6 Jahren	IBJ Scheersberg	IBJ, Scheersberg, Festsaal

Sportangebote und Trainingszeiten des TSG Scheersberg e.V. finden Sie unter [www.tsgscheersberg.de](http://www.tsgscheersberg.de)

## Terminvorschau für die Gemeinde Sterup

monatl.	1. Do	19.30	Spieleabend (ab 14 Jahren)	Ev. Freikirchliche Gemeinde Sterup	Schulstraße 6
monatl.	1. Mo	19.30	Übungsabend	Freiwillige Feuerwehr	Feuerwehrgerätehaus
monatl.	1. Mi	14.30	Senioren Aktiv	Kirchengemeinde Sterup	Gemeindehaus
monatl.	2. Mi	14.30	Seniorennachmittag	Kirchengemeinde Sterup	Gemeindehaus
monatl.	letzter Mi	14.30	Treffen der Bezirkshelferinnen	Kirchengemeinde Sterup	Gemeindehaus
14-tägig	Mi	18.00 - 20.00	Übungsabend Jugendfeuerwehr	Jugendfeuerwehr Steinbergkirche	Gerätehaus
monatl.	2. Do	9.00 - 12.00	"Offene Tür"	DRK Ortsverein	Gemeindehaus, Schulstr. 1
monatl.	1. u. 3. Do	9.30	"Frühstückstreff"	DRK Ortsverein	Gemeindehaus, Schulstr. 1
monatl.	4. Do	10.00 - 11.00	Gedächtnistraining	DRK Ortsverein	Gemeindehaus, Schulstr. 1
monatl.	2. u. 4. Do	15.30 - 17.30	Vorlese- u. Spielenachmittag für Kinder (3-4 J. u. 5-6 J.)	DRK Ortsverein	Gemeindehaus, Schulstr. 1
wöchentl.	Mo	18.00 - 19.00	Gymnastik mit Inge	DRK Ortsverein	kleine Sporthalle, Schulzentrum
wöchentl.	Mi	15.00 - 16.00	Gymnastik mit Anja	DRK Ortsverein	kleine Sporthalle, Schulzentrum

Anmeldung u. Info zu Veranstaltungen des DRK Ortsverein: Tel: 04637-9636691 od. 0151-15338092

wöchentl.	Mi	19.30	FitForFire, Feuerwehrsport für aktive Mitglieder	Freiwillige Feuerwehr	Große Sporthalle, Schulzentrum
monatl.	3. Fr	19.30	Übungsabend Technik	Freiwillige Feuerwehr	Feuerwehrgerätehaus



**Petro Malerei**  
Lorenz Petersen  
Meisterbetrieb

0176 - 82116263 o. 04632 - 875 303  
petersen@petromalerei.de  
www.petromalerei.de

Maler- und Tapezierarbeiten • Fußbodenbeschichtung  
Fassaden Gestaltung • Lackierarbeiten • Spachtel-Technik



**MONTAGEBAU**  
**Hänsgen**  
Inh. Benjamin Hänsgen

**Einbau von: Fenster und Türen • Schränke**  
**Zimmertüren • Zäune und Tore**  
**Laminat und Parkett • Reparaturservice**

**Christiansfeld 8 Tel. (0 46 43) 18 63 04**  
**24395 Stenderup Fax (0 46 43) 18 58 15 • Mobil 0177 - 3 40 29 14**



Liebst Du Dein KFZ ...  
**lass es reinigen von ... A - Z**  
**- Fahrzeugreinigung -**

Fahrzeugaufbereitung / Lackaufbereitung  
Schrift- und Folienentfernung

Siegfried Neuwerth · 24395 Niesgrau · Alter Bahndamm 8  
Mobil 0179 - 99 288 16  
Tel. 04632 - 87 6289 · Mobil 0173 - 340 1479



Ihre Immobilie verkaufen – mit Herz, Erfahrung und dem richtigen Gefühl



## KONTAKT

Tel: 04632 / 8759742

Gintoft 13, 24972 Steinbergkirche

info@andrealohaus-immobilien.de

www.andrealohaus-immobilien.de



*Ich freue mich auf  
Ihren Anruf!*

Datum	Tag	Uhrzeit	Ereignis	Veranstalter	Ort
wöchentl.	Di	19.00 - 20.30	Probenabend Posaunenchor	Kirchengemeinde Sterup	Gemeindehaus
wöchentl.	Fr	16.00 - 18.00	Pfadfinder St. Laurentius	Kirchengemeinde Sterup	Gemeindehaus
wöchentl.	Fr	18.15 - 19.45	Probenabend Chor St. Laurentius	Kirchengemeinde Sterup	Gemeindehaus
wöchentl.	Mo u Fr	18.30 - 20.00	Seniorensport für Frauen/Männer	VSG Sterup	kleine Sporthalle, Schulzentrum

Trainingszeiten und Orte des FC Sörup-Sterup v. 1999 e.V. finden Sie unter [www.fc-soerup-sterup.de](http://www.fc-soerup-sterup.de)

## Terminvorschau für die Gemeinde Stoltebüll

wöchentl.	Mi	15.00 - 17.00	Seniorennachmittag	Seniorenkreis Toestrup	Gemeindehaus Toestrup
monatl.	letzter So	12.00	Gemeinsame Fahrradtour/K. Tüxen	Gemeinde Stoltebüll	Treffen: Feuerwehrhaus Stoltebüll-Vogelsang
28.09.- 19.10.			Kinderkunstausstellung, <a href="http://www.kunstfuerangeln.de">www.kunstfuerangeln.de</a>	Kunst für Angeln e.V.	Wittkielhof
12.11.	Mi	19.30	"Den Schlüssel finden", Lesung mit Gesine Berendson		Feuerwehrgerätehaus, Stoltebüll

Weitere Sportangebote finden Sie  
auf den Internetseiten unseres  
Sportvereins



Bauzentrum Vierck GmbH & Co. KG  
Bahnhofstraße 53 • 24966 Sörup  
Tel. 04635 29290 • Fax. 04635 292930

[www.vierck.de](http://www.vierck.de)

### Öffnungszeiten

Montag - Freitag 8.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

**AKTIONEN  
DER  
WOCHE!**

Angebote solange Vorrat reicht. Angebotspreise sind  
Abholpreise. Für Druck-/Bildfehler keine Haftung.  
Angebote gültig vom 29.09 - 18.10.2025 einschließlich!

**LEUCHTMITTEL**  
BIRNENFORM

5er-Set, E27, warmweiß,  
8 Watt ≈ 60 Watt, 810 lm, 2700 K

**JETZT NUR  
€ 4,99**

**RINDENMULCH**  
GARDENSUN

Bodenhilfsstoff, Körnung 0 - 40 mm,  
zur Bodenabdeckung aus naturreicher  
Nadelholzrinde

**ELEKTRO-  
LAUBSAUGER**  
EINHELL GC-EL  
3024 E

Saugleistung 650 m³, Luftgeschw.  
240 km/h, ca. 40 Liter  
Fangsackvolumen, Saug- und  
Blasfunktion

**JETZT NUR  
€ 34,99**

**PFLANZERDE**  
GARDENSUN

Kultursubstrat zum Anpflanzen  
für alle Gartenpflanzen

**JEWELS  
40 LITER**

**SCHEIBEN-  
FROSTSCHUTZ**

gebrauchsfertig, bis -20 C,  
Citrusduft

**5 LITER**

**€ 4,99**  
€ 1,00 / Liter

# Selbst für Sorge

Frauengesundheit  
verstehen und leben

Veranstaltungsreihe vom 7.10.–20.11.2025



Geschlechtergerechte Medizin  
Wechseljahre  
Elternschaft & Schwangerschaft  
Selbstliebe & Akzeptanz

In diesem Herbst sind Sie  
dazu eingeladen, sich über  
Gesundheitsthemen zu  
informieren und auszutauschen.



Für mehr Infos  
[www.nordfriesland.de](http://www.nordfriesland.de)

Eine Initiative der Gleichstellungsbüros, Gesundheitsplanerinnen und Präventionsbereiche  
der Kreise Nordfriesland und Schleswig-Flensburg und des Amtes Kropp-Stapelholm

In Kooperation mit: Klinikum Nordfriesland, Hörklinik Schleswig, Ärztekammer Schleswig-Holstein,  
DGE Koordinierungsstelle Gemeinschaftsverpflegung



## Letzte Hilfe Kurs vom Hospizdienst Angeln e.V.

Am 12.11.2025 von 14-18 Uhr bietet der Hospizdienst einen „Letzte Hilfe Kurs“ mit Sabine Klattenhoff und Martina Geißler an. Im Kurs wird über die Normalität des Sterbens als Teil des Lebens gesprochen. Wir möchten Grundwissen an die Hand geben u. ermutigen, sich Sterbenden zuzuwenden. Da dieses Angebot im Zusammenhang mit der Woche der pflegenden Angehörigen steht, ist es kostenfrei und auf 20 Teilnehmer begrenzt. Die Plätze werden nach dem Eingang der Anmeldungen vergeben.

Kontakt: Tel.Nr. 04632/2189991; ggf. AB

Fragen/ Anmeldung per mail: [info@hospizdienst-angeln.de](mailto:info@hospizdienst-angeln.de)

Zum Welthospiztag am 11.10.25 wird es Angebote hier in unserer Region geben.

## Im Rahmen der Plattdeutschen Woche im Kreis Schleswig-Flensburg

findet am Sonnabend, den 11.10.2025 um 19.30 im Gasthof Möve Jonathan, Geltinger Str. 8, 24395 Pommerby, ein Plattdeutscher Abend statt.

Unter dem Titel „Geschichten un Leder ut ole Tieden“ erwartet Sie ein Programm zum Zuhören und Mitsingen.

Erzählerin: Anke Marie Martensen

Musikalische Gestaltung: Jens-Peter Müller

## Plattdeutsche Woche im Kreis Schleswig-Flensburg:

Vom 3. bis 12. Oktober 2025 findet mit dem Motto "Jümmers rut mit de Spraak" unter der Schirmherrschaft des Kreispräsidenten Walter Behrens die 1. Plattdeutsche Woche im Kreis Schleswig-Flensburg statt. Ein Überblick über die 40 angemeldeten Veranstaltungen bietet der jetzt vorliegende gedruckte Flyer. Interessierte können diesen bei den Ämtern, Volksbanken, in den Büchereien und überall dort wo üblicherweise Informationen ausgelegt werden erhalten. Der Flyer und das vollständigen Programm mit weiteren Informationen kann auch von der Internetseite des Plattdeutschen Zentrums [www.platt.best](http://www.platt.best) heruntergeladen bzw. dort eingesehen werden. Für einige Veranstaltungen ist eine Anmeldung erforderlich und die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Die Heimatvereine Angeln und Schleswigsche Geest, der Stapelholmer Heimatbund, die Kulturstiftung des Kreises SL-FL sowie das Plattdüütsch Zentrum für den Landesteil Schleswig werden bei der ersten Auflage von der VR Bank Nord und der VR Bank Schleswig-Mittelholstein unterstützt. Die Eröffnung durch den Kreispräsidenten findet am 3. Oktober 2025 um 19:30 Uhr im Rahmen des Kreiserntedankabends in der Versöhnungskirche in Tarp, Alte Straße 400, statt.

## Halloween in Kappeln:

### „Wenn die Sägen schweigen, beginnt das Grauen“

Am Vorabend von Halloween wird es gruselig im Historischen Sägewerk in Kappeln: Das „Geistersägewerk“ kehrt zurück – und mit ihm Gänsehaut, Schreckensschreie und düstere Gestalten. Am Mittwoch, den 30. Oktober 2025, verwandelt sich das historische Sägewerk des St. Nicolailehms e. V. erneut in eine schaurige Erlebniswelt. Bereits zum sechsten Mal inszenieren die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der berufsvorbereitenden Bildungsmaßnahmen und die Mitarbeiter des Sägewerkes das beliebte Halloween-Event. Mutige Besucher können sich auf einen unheimlichen Rundgang durch das Sägewerk begeben – immer begleitet von der Frage: Was lauert hinter der nächsten Ecke? Zwar stehen die alten Sägen des Sägewerks an diesem Abend still, doch das macht sie nicht weniger furchteinflößend – als Teil der stimmungsvollen Kulisse sorgen sie für echtes Gruselambiente. Wer den Ausgang findet, kann sich im stimmungsvoll beleuchteten Innenhof stärken, mit anderen über die gesichteten Kreaturen austauschen oder bei Gruselaktionen mitmachen. Auch ein Fotowettbewerb für Kinder steht wieder auf dem Programm. Eckdaten zur Veranstaltung:

- Datum: Mittwoch, 30. Oktober 2025
- Uhrzeit: 17:30 Uhr bis 22:00 Uhr
- Ort: Historisches Sägewerk an der Mühle Amanda, Schleswiger Str. 1, Kappeln
- Eintritt: 4 Euro für die erste Runde, jede weitere Runde 2 Euro
- Gruppenangebot: 6 Karten zum Preis von 5
- Vorverkauf ab 30. September 2025:
  - Buchhandlung Schröder, Große Str. 37, Süderbrarup
  - Kawerk, Mühlenstraße 38, Kappeln
  - Tickets sind auch an der Abendkasse erhältlich

Hinweis: Die Veranstaltung ist nicht barrierefrei. Der Eintritt ist ab 12 Jahren empfohlen; jüngere Kinder dürfen nur in Begleitung eines Erwachsenen teilnehmen. Wir versprechen ein Halloween-Erlebnis, das unter die Haut geht – und warnen augenzwinkernd: „Es führt kein Weg zurück ... deine Albträume haben ein Zuhause gefunden.“



Meisterbetrieb  
**Schöner-Heizen** GmbH  
Heizung • Sanitär • Energietechnik

schöner baden & heizen..

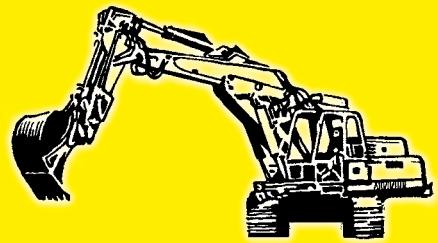
**-weishaupt-**  
Weishaupt Fachbetrieb

**www.schöner-heizen.com**

**Roikier 8a**  
24972 Steinbergkirche  
**Tel. 0 46 32 - 16 22**  
**info@schöner-heizen.com**

# Goos-Husby

Fuhrbetrieb • Containerdienst  
Tiefbau • Entsorgungsfachbetrieb



## UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Freitag 8.00 - 17.00 Uhr • Samstag geschlossen

### Frachten

- **Absetzcontainer**  
in den Größen 3 m<sup>3</sup> bis 10 m<sup>3</sup>  
offen oder mit Deckel
  - **Abrollcontainer**  
in den Größen 10 bis 40 m<sup>3</sup>
  - **Asphalttransporte**  
mit Thermobehälter
- Wir liefern Ihnen Container nach Haus.**

### Wir liefern Ihnen

- Sand 0/2
- Brechsand
- Pflastersand
- Füllkies
- Betonkies
- gesiebten Mutterboden
- Recyclingmaterial
- Schottertragschicht
- Kiestragschicht
- Kieselsteine
- verschiedene Splittsorten

### Ausführung von

- **Baggerarbeiten**  
Minibagger · Kettenbagger  
Mobilbagger
- **Pflasterarbeiten**
- **Kellersanierung**
- **Fundamentarbeiten**
- **sämtliche Rohranlagen**
- **Kläranlagen**
- **sämtliche Erdarbeiten**
- **Abbrucharbeiten**

### Recycling

- **Annahme von:**  
Bauschutt, Grünabfällen, Holz,  
Asbest, Mineralwolle, gem. Abfälle
- **Abholung von:**  
Recyclingmaterial, Füllkies, Sand,  
Kieselsteine, Mutterboden,  
Tragschicht, Brechsand

### Entsorgung von

- |                           |                |                 |                         |
|---------------------------|----------------|-----------------|-------------------------|
| ■ Bauschutt               | ■ Papier/Pappe | ■ Metallschrott | ■ Mineralwolle          |
| ■ Baustoffe auf Gipsbasis | ■ gem. Abfälle | ■ Asbest        | ■ Boden                 |
| ■ Folie                   | ■ Glas         | ■ Holz A2/A3    | ■ gem. Siedlungsabfälle |
| ■ Grünabfälle             |                |                 |                         |
- ... und Sie können Ihren Abfall zu uns bringen und auf dem Platz entsorgen

**GEISTER SÄGEWERK**  
ZUM GRUSELN UND FÜRCHTEN

**30. OKTOBER 2025 · 17.30-22 UHR**

**HISTORISCHES SÄGEWERK WORKING MUSEUM**  
bei der Mühle Amanda  
Schleswiger Str. 1 · Kappeln  
- Nicht barrierefrei! -

Eintritt: 4,- € (2. Runde 2,- €)  
Gruppenangebot: 5 Karten zum Preis von 5  
Kartenverkauf im KAWERK,  
Mühlenstraße 38, Kappeln  
und Buchhandlung Schröder  
Große Str. 17, Süderbrarup  
FSK ab 12 Jahren  
Veranstalter: St. Nicolaheim e. V.

### "Butter bei die Fische" in der Gemeinde Stoltebüll

Auf Wittkielhof - vor ausverkauftem Haus mit ca 180 Gästen - spielte am 12. September die Theater Company Broschmann & Finke ihr aktuelles Stück „Butter bei die Fische“. Die Gemeinde Stoltebüll übernahm größtenteils die Eintrittskosten für Bürger der Gemeinde, Familie Nissen, Wittkielhof stellte die Räumlichkeiten kostenfrei zur Verfügung, hat im Vorwege die Kontakte geknüpft und die Werbung unentgeltlich gestaltet. Susanne Schmidt und Ingedore Flüh organisierten den Vorverkauf. In dem Episodenstück „Butter bei die Fische“ ist das Lokal von Anton Kayser der Dreh- und Angelpunkt verschiedener kleinerer amüsanten Geschichten. Datingverwechslungen, kuriose Gestalten bis hin zu kleinkriminellen Handlungen wurden mit viel Humor dargestellt. Die vier Schauspieler, die immer wieder in andere Rollen schlüpften, hatten das Publikum schnell begeistert und mit einbezogen, indem die Gäste mit dem Gastwirt Anton Kayser Kreuzworträtsel lösen durften. Insgesamt ein gut organisierter, unterhaltsamer Abend. Vielen Dank noch einmal an alle diejenigen, die dies ermöglicht haben.

Michaela Gimm, Ausschussvorsitzende - GV Stoltebüll

**Mobile Fußpflege**

DIRK RIEMER  
E-Mail: [dirk.riemer411@gmail.com](mailto:dirk.riemer411@gmail.com)  
Telefon: 0152 03968646



### Feierliche Hubertusmesse mit der Angeliter Parforce unter der Leitung von Mandi-Rose Wargenau-Hahn

am Sonntag, 02. November 2025 um 17.30 Uhr

**St. Marien Kirche zu Sörup.** Die Besucher werden bereits um 17.00 Uhr mit Klängen der Jagdhornbläsergruppen in der Kirche begrüßt



und auf die Hubertusmesse eingestimmt. Die Predigt hält Prädi- kantin Frau Birgit Hinsche. Schon im Mittelalter hat sich der Brauch herausgebildet am Hubertustag eine Messe zu Ehren des heiligen Hubertus, dem Schutzpatron der Jäger, zu feiern. Die Hubertusmesse ist Anlass, Gott für die gute Ernte, den großen Fischfang und die erfolgreiche Jagd zu danken. Geblasen wird diese Hubertusmesse von der Angeliter Parforce unter der Leitung von Mandi-Rose Wargenau-Hahn. Die Mitglieder der Gruppe sind alle in der schönen schleswig- holsteinischen Landschaft „Angeln“ beheimatet. So lag es nahe, dieses auch in dem Namen der Gruppe kundzutun. **Parforcejagdhörner**, ursprünglich als Signalinstrumente bei der Jagd zu Pferde eingesetzt, verleihen den liturgischen Teilen der französischen „Grande Messe de St. Hubert“ einen einzigartigen, festlichen Klang. Die musikalische Gestaltung der Messe ist außergewöhnlich. In einigen Passagen tritt die **Orgel**, gespielt von **Frau Elke Otterpohl**, hinzu und schafft ein eindrucksvolles Raum- und Klangerlebnis. Dieses Zusammenspiel verspricht einen tief berührenden Moment – eindrucksvoll, feierlich und unvergesslich. Seien sie gespannt auf ein außergewöhnliches Klangerlebnis in der von Jägern festlich geschmückten Kirche.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch**

Weitere Termine:

Samstag, 01. November 2025 18.00 Uhr in der Vicelin Kirche zu Neumünster

Sonntag, 02. November 2025 17.30 Uhr in St. Marien zu Sörup

Sonntag, 09. November 2025 18.00 Uhr in der St. Laurentius zu Großenwiehe

Samstag, 15. November 2025 18.00 Uhr Landeshubertusmesse St. Nicolai zu Kiel

### Schulz-Elektro



**Elektro - Beratung  
- Installation  
- Reparaturen**

Elektroinstallateurmeister  
Volker Schulz  
Gartenstraße 9  
24972 Steinbergkirche

Telefon: 0 46 32 - 70 04  
Mobil: 0175 - 40 28 902  
E-Mail: [volkerschulz@email.de](mailto:volkerschulz@email.de)  
[www.schulz-elektro.info](http://www.schulz-elektro.info)

**Kunst für Angeln e.V. präsentiert  
Deutschlands größte Kinderkunstausstellung.  
Eröffnung am 28. September 2025 im Norden  
Schleswig-Holsteins. Kurator: Henrik Becker**



Am 28. September 2025 eröffnet auf dem WITTKIELHOF die bislang größte öffentliche Kinderkunstausstellung Deutschlands: 400 Werke von Kindern zwischen 3 und 14 Jahren auf 400 Quadratmetern. Die Arbeiten entstanden in von Kunst für Angeln e.V. organisierten Workshops, die jungen Talente Raum für Fantasie, Mut und Ausdruckskraft gaben. Ziel des Projekts ist es, Kreativität in der kindlichen Entwicklung sichtbar zu machen und Begegnung zu fördern. „Wir zeigen hier fantasievolle, mutige und oft überraschende Werke, die im freien Spiel mit Farben, Formen und Ideen entstanden sind – Kunst mit Persönlichkeit“, sagt Kurator Henrik Becker. „Mit dieser Ausstellung möchten wir die Vielfalt und Ausdruckskraft kindlicher Kreativität sichtbar machen und gleichzeitig einen Raum für Begegnung und Austausch schaffen“, sagt Ingrid Roosen-Trinks, Vorsitzende von Kunst für Angeln e.V.

**Öffnungszeiten & Besuche**

Eröffnung (Open House): Sonntag, 28. September 2025, ab 14:00 Uhr – alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Finissage (Open House): Sonntag, 19. Oktober 2025, ab 12:00 Uhr. Während der übrigen Laufzeit (29. September – 18. Oktober 2025) ist ein Besuch nur nach vorheriger Anmeldung unter [visit@kunstfuerangeln.de](mailto:visit@kunstfuerangeln.de) möglich. Der Eintritt ist frei. Zur Ausstellung erscheint das Buch „The Kids are the Stars“ erscheint

**SANITÄTSHAUS  
Schütt & Jahn**

**SCHLAGANFALLTAG**

bei Schütt & Jahn

- ⊕ Am 29.10.2025, um 9–17 Uhr
- ⊕ In unserer Zentrale in Handewitt
- ⊕ Für Erwachsene und Kinder
- ⊕ Keine vorherige Anmeldung erforderlich

Wir freuen uns auf Ihr Teilnahme!

Heideland Süd 7 • Handewitt/Weding  
0461 493493 • [www.schueett-jahn.de](http://www.schueett-jahn.de)

EIN UNTERNEHMEN DER **AUXILIUM GRUPPE**

**Ausgezeichnet mit dem  
Qualitätsseiegel  
Hilfsmittelberatung nach Schlaganfall**

[Mehr Informationen unter  
\*\*www.schueett-jahn.de\*\*](http://www.schueett-jahn.de)

am 28. September 2025 im illeo Verlag (€ 19,95) und ist erhältlich beim Verein Kunst für Angeln e.V., im Buchhandel sowie online. Das liebevoll gestaltete Buch versammelt ausgewählte Werke der jungen Künstler\*innen, Eindrücke aus den Workshops und Hintergrundgeschichten zum Projekt – eine Hommage an die Kraft kindlicher Kreativität. ISBN 978-3-96666-10-4-1

Projektbezogener Pressekontakt Ingrid Roosen-Trinks, [visit@kunstfuerangeln.de](mailto:visit@kunstfuerangeln.de), +49-172-2022979 Veranstalter: Wittkielhof | 24409 Wittkiel, [visit@kunstfuerangeln.de](mailto:visit@kunstfuerangeln.de), [www.kunstfuerangeln.de](http://www.kunstfuerangeln.de).

Rundgang durch die Ausstellung KUNST für ANGELN e.V. bietet kostenfrei geführte Kunstrundgänge an. Täglich – außer samstags – nur nach individueller Terminabsprache unter [visit@kunstfuerangeln.de](mailto:visit@kunstfuerangeln.de).



**Erlebnis Sternenhimmel  
im NaturErlebnisZentrum Maasholm**

Im NEZ Maasholm ist es nachts besonders dunkel – bei klarem Himmel sind das ideale Bedingungen für die Beobachtung von Sternen und anderen Himmelskörpern! Das NEZ Maasholm bietet in Zusammenarbeit mit dem Diplom-Physiker Thomas Storch mehrere Sternenspaziergänge an. Der Sternenstorch genannte Astrophotograph Thomas Storch wird die Teilnehmerinnen und Teilnehmer



auf eine Reise in die Welt der Sterne und Galaxien entführen. Gemeinsam können Sie, natürlich abhängig vom Wetter, mit einem Fernglas den faszinierenden Sternenhimmel mit seinen charakteristischen Sternenbildern am Himmel über der Küste und der Ostsee entdecken. Termine: 20.10.2025, 23.10.2025 und 26.10.2025 - Beginn jeweils 19:30 Uhr. Kosten: 10 € für Erwachsene und 5 € für Kinder. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Treffpunkt: Vortragssaal im NEZ, Maasholm-Exhöft, Seebergweg 1; die Zufahrt

**TAXI DREWS** IHRE WAHL FÜR EINE GUTE FAHRT

**FAHRER GESUCHT ! – AB SOFORT !**

**Voraussetzung:**

- Sie sind hilfsbereit
- flexibel einsetzbar
- freundlich
- besitzen Feingefühl
- haben Spaß am Umgang mit Menschen
- sind zuverlässig
- fahren gerne und sicher Auto
- arbeiten eigenverantwortlich

Ein Personalausweis wäre wünschenswert, ansonsten helfen wir gerne bei der Beantragung.

Auch für's Büro suche ich Unterstützung, gerne mit einer abgeschlossenen Ausbildung! Bei Interesse melden Sie sich gerne per Telefon oder auch per Mail. Ihr Taxi Drews Team

**0 46 36 97 66 33   0 171 217 296 3**

Inhaberin Michaela Drews · Hauptstraße 32 · 24989 Dollerup · [info@taxidrews.de](mailto:info@taxidrews.de)

mit Pkw ist erlaubt. Für Fragen steht Frau Tengelmann (Tel. 0173 3465 313 oder nez-maasholm@t-online.de) zur Verfügung. Weitere Infos unter <https://nez-maasholm.de/veranstaltungen/sternenwanderungen/>  
 Zu allen Veranstaltungen bitte eigene Ferngläser mitbringen. Neben den Sternenwanderungen im NEZ finden auch wieder Sternenfahrten auf der Schlei mit der MS Stadt Kappeln statt. Termine: 22.10.2025, 24.10.2025 und 25.10.2025: Start 19:30 Uhr ab Kappeln  
 Weitere Infos unter <https://www.schlei-ausflugsfahrten.de/>

### Was passiert derzeit in der „Möwe“ in Pommerby?

Nach 2 Jahren Leerstand hat die ehemalige „Möwe Jonathan“ in Pommerby eine neue Besitzerin. Mit Ruhe und Bedacht werden im Inneren derzeit die Räume überarbeitet, sozusagen „entstaubt“. Die Regenrinnen sind freigeschnitten und erneuert. Die schönen Holzfenster werden sukzessive auf Leinöl umgestellt um sie zu schützen und zu erhalten. Hauptsächlich wird sortiert, geputzt, ergänzt und gepflegt. Vieles darf bleiben wie es ist. Die Küche wird grundlegend überarbeitet, bevor sie wieder eine Konzession erhält. Derzeit ist geplant die Räume ab Ende November für Veranstaltungen zu vermieten. Bereits ab Mitte Oktober machen wir aber die Türen jeweils am Montagabend auf. Es wird Schnupperabende geben für Tango Argentino und für Bridge. **Seien Sie gespannt, kommen Sie vorbei oder melden Sie sich an unter 0176-24 99 73 09.** Termine:

#### Schnupperabend Tango-Argentino, mit Lukas & Diana

Jeweils Montag, 19:00 – 20:00 Uhr, im Anschluss Übungsabend, gegen Hutspende. Vorerst am 13.10., 20.10., 17.11. und am 24.11.2025. (Vorkenntnisse sind nicht notwendig. Paare, aber auch Einzelne sind herzlich willkommen)

#### Kennenlernen Bridge, mit Thomas

Jeweils Montag, ab 19:00 Uhr. Vorerst am 13.10., 20.10., 27.10., 17.11. und am 24.11.2025. (Vorkenntnisse sind nicht notwendig)



### Die Männer der SG Nieharde sagen DANKE!

In der vergangenen Winterpause wurden die Männer der SG Nieharde mit Trainingsanzügen, Aufwärmzippern und Aufwärmshirts ausgestattet. Als Sponsoren konnten 3 Firmen aus der Region gewonnen werden!

Der Sponsor der Trainingsanzüge ist Dirk Jessen aus Niesgrau mit seiner



Firma „Fenster-Kontor Flensburg“. Dirk überzeugt mit seiner vieljährigen Erfahrung im handwerklichen Bereich und hat mit vielen beruf-

lichen Weiterbildungen dafür gesorgt, dass er als verlässlicher Partner für Ihr Anliegen gilt! Seine Dienstleistungen sind sehr vielseitig und doch ist er bekannt für seine qualitativ hochwertigen Arbeiten bei Fenstern und Türen! Mittlerweile hat Dirk bereits vielen Leuten aus der Region ihre Wünsche erfüllt. Vielleicht auch bald Ihre? Überzeugen Sie sich selbst und klicken Sie sich ins Internet auf seine Homepage und kontaktieren Sie ihn.

Der Sponsor der Aufwärmzipper war ein aktiver Spieler der 1. Mannschaft mit seiner Tischlerei. Kein geringerer als Jan Petersen mit seiner Tischlerei



„TP Stangheck“. Egal ob eine neue Küche, maßgeschneiderte Einbaumöbel oder einen Waschtisch : Jan und sein Team mit insgesamt 9 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter inklusive Auszubildenden erfüllen Ihnen jeden Wunsch und überzeugen mit einem Maße an Qualität und Zuverlässigkeit. Die Tischlerei ist nunmehr seit über 40 Jahren in Familienbesitz und wird nun von Jan in der 2. Generation geführt. Klicken Sie sich auf die Homepage und überzeugen Sie sich selbst von der Arbeit durch Jan und sein Team!



Der Sponsor der Aufwärmshirts war die „Zimmerei Christian Cordsen“. Vor über 10 Jahren hat Christian Cordsen sich entschlossen, seine selbständigen Arbeiten als Zimmermeister anzubieten. Nun hat er ein Team aus 3 Gesellen und einem Lehrling. Wer sich einen zuverlässigen Partner auf seiner Baustelle für diverse Zimmerarbeiten benötigt, ist bei Christian genau an der richtigen Adresse!

Wir sind stolz darauf, 3 starke Partner aus der Region gefunden zu haben und bedanken uns nochmal recht herzlich im Namen der Mannschaften bei unseren 3 Sponsoren!

**FASSADENBAU - DACHDECKEREI - BAUKLEMPNEREI**



**Weidmann  
Dach GmbH**

Kappelner Straße 54

24392 Süderbrarup



**www.deckdasdach.de**  
Dächer  
vom Feinsten...  
0 46 41 - 90 60

  
**Weidmann**  
PHOTOVOLTAIK  
Direkt vom Dach-Experten



## TSG Scheersberg – Kiddys Kleinfeldturnier

Am Samstag, den 26. Juli 2025 fand erstmals auf der Tennisanlage in Steinbergkirche, ein Kleinfeldturnier für unsere Kiddys statt. Seit 2023 trainieren unsere Kiddys, um das Tennis spielen zu erlernen. Nun war es soweit, dass man sich auch mal im Wettkampf messen konnte. Im Vordergrund sollte allerdings der Spaß und der Fair Play stehen. Gemeldet hatten 13 Kiddys im Alter von 9 – 14 Jahren. Das Turnier wurde in Gruppen nach dem Modus „Jeder gegen Jeden“ gespielt. Nach den Gruppen gab es dann noch Platzierungsspiele. Sieger des Turniers wurde Malte Ströh, der sich im Finale gegen Pascal Reul (2. Platz) durchsetzen konnte. Im Spiel um Platz 3 gab es ein Geschwister-Duell. Mira Fröhlich konnte mit einem Sieg gegen ihren Bruder Matz Fröhlich, sich Platz 3 sichern. Das Turnier wurde von Christina Franzen, Simon Christiansen und Christian Hannig organisiert. Für das leibliche Wohl gab es ein kleines Buffet, das von den Eltern, Oma's und Opa's bereitgestellt wurde. Zahlreiche Zuschauer konnten auf der Tennisanlage begrüßt werden und gaben dem Turnier einen würdigen Rahmen. **Christian Hannig**



Ja und nun ist Carina wieder da. Sie hat die Ausbildung zur Erzieherin beendet. Nun sind die frei gewordenen Plätze mit neuen Kindern besetzt. In der Krippengruppe findet nun die Eingewöhnungszeit statt. Eine neue Phase für Kinder und auch deren Eltern beginnt. Auch in den anderen Gruppen gab es hier und dort einen Wechsel. Ja und nun haben wir 19 Schulis, die dann nächstes Jahr weiter ziehen.... Es ist für uns ErzieherInnen eine schöne Aufgabe, die Kinder und die Eltern begleiten zu dürfen.

## Viel Bewegung im Bewegungskindergarten Esgrusschauby

Es ist ein Kommen und Gehen. Erst mal Abschied von unseren „Schulis“. Ja, am letzten Schultag war es denn so weit: Unsere „Schulis“ wurden mit einer Andacht und einem gemeinsamen Frühstück mit den Eltern verabschiedet. Einmal durch das Eingangstor geworfen zu werden, ja und dann ist die Kindergartenzeit vorbei. Wer dann noch mal wieder kommt, der ist ein Gast, ein Besucher. Wir wünschen den ehemaligen Schulis einen guten Start in der Schule. Gut vorbereitet sind sie ja. Auch die Kollegin Angelika wurde verabschiedet. Aber nicht einfach mit Tschüss sagen, sondern mit einer Reise durch das Alte Testament. Auf dem Außengelände wurde eine riesige Bibel aufgebaut. Und somit ging die Reise los: Angelika wurde auf diese Reise von den Kindern und auch zahlreichen Eltern begleitet. An mehreren Stationen gab es mehrere Geschichten. Der Tag endete mit einem traumhaften Frühstückbuffet, welches von den Eltern hergerichtet wurde. So hatten auch die Eltern Zeit, sich von Angelika zu verabschieden.

„Ich bin nicht tot, ich tausche nur die Räume,  
ich leb' in Euch und geh' durch eure Träume.“  
Michelangelo

**Tierbestattung**  
**Petra Andersson**

*Ihr Partner zwischen den Meeren.*

[www.tierbestattung-andersson.de](http://www.tierbestattung-andersson.de)  
[tierbestattung.andersson@gmail.com](mailto:tierbestattung.andersson@gmail.com)

**0160 / 813 44 24**

## Neues aus der ADS- Kneipp-Kindertagesstätte Gelting

Große Augen, lautes Lachen und staunende Gesichter und ein Zirkuszelt, das mit Sternen bedruckt ist. Die ADS-Kneipp-Kita besuchte im Juli eine Zirkusvorstellung des Circus Traber im Bürgerpark, diese Veranstaltung spendierte uns die Gemeinde Gelting. Vielen Dank nochmal auf diesem Wege! Die Clowns brachten die Kinder mit ihren lustigen Späßen zum Lachen. „Die Clowns waren die Lustigsten“ schwärmt ein vierjähriges Kind. Andere Kinder staunten sehr über den großen Dinosaurier, der von einem kleinen Mädchen dressiert wurde und seine Kunststücke

**Baustoffe aller Art,  
direkt von unserem Lager.**



**UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN**  
Montag bis Freitag 6 Uhr bis 18 Uhr  
Samstag 7 Uhr bis 12 Uhr

**Seemann** – Baustoff-Fachmarkt –

Hauptstraße 22  
24975 Hürup  
Telefon 04634-93 17-0  
[www.seemann-baustoffe.de](http://www.seemann-baustoffe.de)

*Baustoffe und Zubehör nach Maß!*

in der Manege vorführte. Auch die anderen Tiere hatten ihren Auftritt und wurden mit viel Beifall belohnt. Für alle Kinder war es etwas ganz Besonderes, denn viele Kinder waren zuvor noch nie in einem Zirkus. Das nächste Highlight in diesem Sommer... wir bekamen Besuch von einem „echten“ Sänger von Grünschnabel, der mit richtigem Namen Burghardt Wegner heißt, wie er uns erzählte. Er kam an 5 Tagen zu



uns in die Kita und wir konnten einige Instrumente kennenlernen und ausprobieren wie z.B. Congas das sind große afrikanische Trommeln. Jedes Kind durfte sie mal ausprobieren und sogar die Erwachsenen. Das war richtig toll, wir haben viel Plattdeutsch gesungen, wir haben getanzt und geklatscht. Am letzten Tag war das große Abschlusskonzert. Am Donnerstag vor den Sommerferien war der große Tag unserer Vorschulkinder. Sie waren sehr aufgeregt, den am Nachmittag war die große Verabschiedungsfeier. Sie führten ein Theaterstück mit dem Namen „Das Farbenmonster“ auf. Jedes Farbenmonster stellt eine andere Emotion da. Alle Vorschulkinder schlüpften in eine Rolle als Farbenmonster. Die Klaviermusik zur Untermalung des Theaterstückes wurde live gespielt. Zum Abschluss des Nachmittages wurden alle 13 Vorschulkinder aus dem Kindergarten geworfen. Wir wünschen ihnen für ihre Einschulung und für ihre Schulzeit alles erdenklich Gute! Zum Schluss ein Kneippchen: Die Mutter sagt zum Kind: „Oh, wir haben den Rucksack vergessen.“ Das Kind: „Is habe auch den Rucksack gegessen.“

Text: Birte Sonnenberg, Bild: Hanna Pommerening



### Betriebsausflug der Kita Kieholm

Gleich zu Beginn des neuen Kitajahres machten sich alle Mitarbeiter/innen der Kindertagesstätte Kieholm zu einem gemeinsamen Teamtag an die Nordseeküste auf. In Fahrgemeinschaften ging es nach Husum. Hier gab es zunächst eine Stadtführung. Kita-Leitung Britta Greve, die in der Nähe von Husum aufgewachsen ist, führte ihr Team durch Straßen und

Gassen und zeigte was Husum so alles zu bieten hat. Natürlich durfte der Hafen, das Schloss und das Theodor-Storm-Haus nicht fehlen, aber auch der Brunnen mit der „Tine“ und ein Gang durch das Schiff-



fahrtsmuseum waren dabei. Zwischendurch stärkte das Team sich mit einem gemeinsamen ausgiebigen Frühstück. Am Ende des Teamtages ging es noch an den Nordseestrand. Hier konnte man sich in lockerer Atmosphäre beim gemeinsamen Spazieren gehen über viele Dinge austauschen. Einige Kollegen sprangen auch noch in die Nordsee. Am Ende packte jeder noch einen großen Atemzug Nordseeluft ein und dann traten wir die Heimreise an.



### Sommer, Sonne, Abenteuer – besondere Erlebnisse im Wald- und Naturkindergarten Geltinger Birk e.V.

Der Sommer im Naturkindergarten am Strand war voller unvergesslicher Momente. Ein besonders bewegender Augenblick war die Verabschiedung von vier Kindern, die nun voller Vorfreude in die Schule starten. Mit Liedern, guten Wünschen und einem liebevollen Rahmen hieß es: „Und plötzlich weißt du: Es ist Zeit, etwas Neues zu beginnen und dem Zauber des Anfangs zu vertrauen.“ Wir wünschen den Kindern von Herzen alles Gute, viele schöne Erlebnisse und einen fröhlichen Start in diesen neuen Lebensabschnitt. Ein weiteres Highlight war das fröhliche Sommerfest. Bei strahlendem Sonnenschein genossen Kinder, Familienmitglieder und Erzieherinnen gemeinsam die festliche Stimmung. Kreative Stationen wie Filzen, Fossilien in Gips entdecken, Murmeln im Sand erfühlen, Schatzbeutel und Muscheln bemalen oder Speckstein bearbeiten luden zum Ausprobieren ein. Ein buntes Buffet und eine selbstgenähte Girlande, die im Wind flatterte, machten das Fest zu einem besonderen Erlebnis.

„Gemeinsam lachen - das ist der kürzeste Weg zwischen zwei Menschen“ dieser Gedanke war an diesem Tag überall spürbar. Auch im Alltag gab es spannende Begegnungen: „Krocky“, das Zahnpflege-Krokodil, besuchte die Kinder und zeigte spielerisch, wie wichtig gesunde Zähne sind. Begeistert putzten die Kleinen mit, während Krocky sich über jedes gesunde Gebiss freute. Und beim Honigschleudern durften die Kinder hautnah erleben, wie aus den Waben süßer Honig entsteht. Ein Erlebnis, das sie

**SPIELZEUG RING EDER**

**Öffnungszeiten**

Montags bis Freitags  
09:00 Uhr – 13:00 Uhr  
14:00 Uhr – 18:00 Uhr

Samstags  
09:00 Uhr – 13:00 Uhr

24966 Sörup  
Bismarckstr. 1a  
Tel. 0 46 35 - 21 02  
[www.spielzeug-eder.de](http://www.spielzeug-eder.de)

**veedes point**

**MEGA-MONATS-KNALLER**

**Schmidt**

Bumm Bumm Biber  
• Kombi-Spiel  
• für 2-4 Spieler  
• ab 4 Jahren  
60140725

**31,99** **68% GESPART**  
**9,99** **PREISTIPP**

**24,99** **48% GESPART**  
**12,99** **PREISTIPP**

**Pegasus Spiele**

MicroMacro Crime City  
• Koooperatives Detektivspiel  
• für 1-4 Spieler  
• ab 10 Jahren  
61120494

Nur während der Monat Februar



mit allen Sinnen genießen konnten. So blicken Kinder, Familien und Erzieherinnen auf eine sonnige und erlebnisreiche Zeit zurück, die voller schöner Erinnerungen steckt. Möchtest du noch mehr Eindrücke von unserem Kindergarten bekommen? Dann schaut doch mal auf unserer Homepage [www.waldkindergarten-geltinger-birk.de](http://www.waldkindergarten-geltinger-birk.de) vorbei.

**Liebe Grüße von Doreen Buschmann (Bild und Text)**

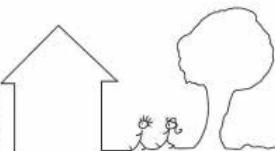


zusammen mit Lehrerinnen und Erzieherinnen die Steruper Kirche. Hier betonte die Pastorin, dass die Elternhand einen Teil der Fürsorge ab heute in die Hand der Schule abgeben wird.

Später begrüßte die Schulleitung Frau Müller alle Anwesenden ganz herzlich in der Turnhalle. Nachdem der Bürgermeister Herr Johannes-F. Vogt in seiner Rede Lernfreude, Lernbereitschaft und gegenseitigen Respekt anmahnte, überraschte die dritte Klasse die frischgebackenen Erstklässler mit dem humorvollen und lehrreichen Theaterstück „Warum Dornröschen zweimal wachgeküsst wurde“. Gebannt verfolgten alle Kinder und ihre Familien wie Dornröschen auf der Bühne selbstbewusst ihre Wünsche äußert und durch Charakterstärke und Schlagfertigkeit ihren Lebensweg selbst bestimmt. Für ihre hervorragende schauspielerische Leistung bekam die dritte Klasse tosenden Beifall. Frau Müller betonte, dass nun sehr viel Neues auf die Erstklässler zukomme. Für alle Bedürfnisse und Fragen gebe es immer ein offenes Ohr und Unterstützung.

Danach kam der aufregendste Moment: Frau Heyn rief als Klassenlehrerin die Schülerinnen und Schüler der neuen Eulenklasse zu sich nach vorn und führte sie hinüber zum Schulgebäude. Begleitet von einem fröhlichen Begrüßungslied der älteren Steruper Schulkinder und an bunten Pompons entlang ging es gemeinsam über den Schulhof in den zukünftigen

**HEINRICH-ANDRESEN-SCHULE  
GRUNDSCHULE STERUP**



### Einschulung an der Grundschule Sterup

„Wer hat ein großes Kribbeln im Bauch?“, fragte die Pastorin Frau Wiele-Wohlfarth alle Besucher beim Einschulungsgottesdienst. Das hatten ausnahmslos alle neuen Erstklässler an diesem besonderen Tag. 26 kleine ABC-Schützinnen und -Schützen wurden am 10. September 2025 in der Heinrich-Andresen-Grundschule Sterup eingeschult. Sie besuchten mit wunderschönen, prall gefüllten Schultüten in Begleitung ihrer Familien



**ALEXANDER KJER  
IMMOBILIEN**

### Alexander Kjer Immobilien e. K.

Bockholmwik 19  
24960 Munkbrarup  
Tel. 04631 2433

E-Mail: [info@alexander-kjer.de](mailto:info@alexander-kjer.de)  
[www.alexander-kjer.de](http://www.alexander-kjer.de)

Wir suchen für vorgemerkte Kunden  
Landhäuser, Reetdachkaten und  
Resthöfe im Raum Angeln.

Wenn Sie über einen Verkauf Ihrer  
Immobilie nachdenken, sind wir  
Ihr kompetenter Ansprechpartner!

Wir freuen  
uns auf  
Ihre Nachricht.



Klassenraum. Während die Eulen Kinder aufmerksam ihre erste Schulstunde verbrachten, konnten die Eltern sich bei köstlichem Kaffee und Kuchen kennenlernen und austauschen.

Alle neuen Erstklässler bekamen zur Begrüßung ein Schul-T-Shirt und eine Trinkflasche vom Förderverein und hatten Dank der vielen engagierten Helfer einen wunderschönen ersten Schultag und freuen sich auf die kommende Schulzeit.

**Für die Grundschule Sterup: Sandra Heyn**



### Stimmungsvolle Einschulungsfeier an der Georg-Asmussen-Schule

Mit großen Augen saßen 33 neue Erstklässler und Erstklässlerinnen mit ihren Schulranzen und prall gefüllten Schultüten in der von Eltern wundervoll gestalteten Turnhalle. Eltern, Verwandte und Freunde hatten an den langen Tafeln Platz genommen. Die Begrüßung der neuen Igel, Zebras



und Waschbären erfolgte durch die neue Schulleiterin Stephanie Ball. Zu Beginn wurden alle mit dem Lied „Einfach spitze, dass du da bist“ durch den Chor unter Leitung von Frau Theets-Meints auf die Einschulungsfeier eingestimmt. Neben den Chorkindern gesellten sich auch alle großen Igel, Zebras und Waschbären dazu, da sie mit ihren Klassenleitungen das Stück „Nils lernt lesen“ einstudiert hatten. Zu der stimmungsvollen Aufführung trug auch die tolle Bühnenkulisse bei, die das Ehepaar Teuber der Schule großzügigerweise geschenkt hat. Seit Langem gibt es eine Zusammenarbeit mit Herrn Stephan Teuber und diese wurde nun mit der von ihm eigens für die Schule angefertigte Theaterbühne gekrönt. Die Kinder traten deutlich stolzer auf die Bühne und begrüßten die neuen Erstklässler besonders herzlich. Im Anschluss an ihre Rede rief Frau Ball die Kinder klassenweise nach vorne zu ihren Klassenleitungen auf. Nachdem die ersten Klassenfotos geschossen wurden, ging es mit den großen Klassenkameraden zur ersten Schulstunde. In der Zwischenzeit genossen die Gäste ihr Frühstück. Im Anschluss an die mit Spannung erwartete erste Unterrichtsstunde versammelten sich alle auf dem Schulhof. Fotos fürs Erinnerungsalbum wurden erstellt und der gemeinsame Weg zur Kirche beschritten, als die Kirchglocken zum Einschulungsgottesdienst läuteten. Dort wurden am Ende des Gottesdienstes alle anwesenden Kinder von Pastorin Linde gesegnet und sie erhielten von den Kindergartenkindern des ev. Kindergartens eine Sonnenblume nebst guten Wünschen. Es war eine rundum gelungene Einschulung und die Schule freut sich sehr auf die Schulneulinge.

**Text: Stephanie Ball, Fotos: Ilka Tomhofer**

### Einschulung der neuen 5. Klässler und Klässlerinnen am 09.09.2025



Am 09.09.2025 war es endlich so weit: Die Heinrich-Andresen-Schule durfte die neuen 5. Klässler und Klässlerinnen herzlich willkommen heißen. Die Einschulungsfeier wurde vom jetzigen 6. Jahrgang mit viel Engagement und Kreativität gestaltet. Die Lieder und Trommelstücke sowie ein selbst geschriebenes Gedicht sorgten für eine feierliche und zugleich fröhliche Atmosphäre. Am Ende begeisterte unser Projektkurs „Tanzen“

mit ihrem Schultanz das Publikum. Die neuen Schülerinnen und Schüler hatten sichtlich Spaß und wurden herzlich in die Schulgemeinschaft aufgenommen. Nach einem kurzen Kennenlernen in den neuen Klassen und einer kleinen Kaffeepause für die Eltern ging der erste Schultag auch schon wieder zu Ende. Die Heinrich-Andresen-Schule wünscht allen neuen 5. Klässlern und Klässlerinnen ein gutes Ankommen. Wir freuen uns auf eine gemeinsame, spannende und lehrreiche Zeit!

**Herzlich willkommen!**

■ Gartenpflege ■ Garten- & Landschaftsbau

**natürlich garten**

Planen, Bauen & Pflegen vom Experten

TOBIAS SCHILLING | Landschaftsgärtner

■ Dorfstraße 7 | 24999 Wees ■ 01 74 / 7 32 35 56

■ info@natuerlich-garten.com ■ www.natuerlich-garten.com

**Tischlerei Brunsholm**

Bau- und Möbeltischlerei  
Treppenbau

Peter Graewin  
Tischlermeister

Tel. 0 46 37 / 12 54 • Fax 12 22

## Einschulung am Bernstorff-Gymnasium Satrup

Endlich war es so weit: Am 9. September 2025 fand die Einschulung

für die Fünftklässlerinnen und Fünftklässler am Bernstorff-Gymnasium statt. Nachdem die 6 e gemeinsam mit Musiklehrer Fynn Großmann ein eigens komponiertes Lied gesungen hatte, hieß Schulleiter Jürgen Cordes die neuen Schülerinnen und Schüler willkommen. Nach der Einteilung der Klassen ging es direkt in die neuen Klassenräume, wo gemeinsam mit den

Klassenleitungen und den Paten aus älteren Jahrgängen der erste Schultag verbracht wurde. Für 106 Kinder startet nun ein neues, spannendes Kapitel ihrer Schullaufbahn. Nun gilt es erst einmal, die neuen Lehrerinnen und Lehrer kennenzulernen und das Schulgelände zu erkunden. Schon in wenigen Wochen geht es dann zur Stärkung der Klassengemeinschaft auf eine dreitägige Kennenlernfahrt. Wir freuen uns über alle neuen Kinder und wünschen ihnen viele schöne Jahre am Bernstorff-Gymnasium!

**Herr Berner, Orientierungsstufenleiter**



*Uhrmachertradition  
seit über 100 Jahren*

**Peer's Uhrenkate**  
Inh. Peer Winter  
Uhrmachermeister

Wir reparieren Uhren  
jeglicher Art in hauseigener Werkstatt.

Individuelle Geschenkartikel  
Gravuren in hauseigener Werkstatt

Schleswiger Str. 57 • 24986 Satrup • Tel. (04633) 1452  
info@uhrenkate.de • www.uhrenkate.de und auf facebook

**peters** **Wärmetechnik**

Ihr Fachbetrieb für Haustechnik in Angeln. Seit 1976.

	• Heizung • Lüftung		• Photovoltaik • Speicher		• Hausgeräte
	• Bäder • Fliesen		• Elektroinstallation		• Kundendienst • Wartung

Peters Wärmetechnik • Hauptstr. 75 • 24405 Mohrkirch • 04646-234  
mail@peters-waermetechnik.de • www.peters-waermetechnik.de

[www.assekanal.de](http://www.assekanal.de)

- Rohr- und Kanalreinigung
- Kanal-TV-Inspektion
- Dichtheitsprüfung
- Reinigung/Wartung von Abscheideranlagen
- Entsorgung/Verwertung von Abfällen

- Erdarbeiten
- Bau von Versorgungs- und Entsorgungsleitungen
- grabenlose Rohrsanierung/Inliner
- Pflasterarbeiten

**FULLSERVICE AUS FLENSBURG!**

**24** 24 Stunden-Notdienst

**0461 - 170 18**

Kielseng 11  
24937 Flensburg  
Telefon: 0461 - 170 18  
Telefax: 0461 - 170 10  
info@assekanal.de

## Herzlichen Glückwunsch zum bestandenen Abitur



Sarah Al Hadid, Scorlan Andersen, Thore Andersen, Luca Arnold, Matea Behnke, Jonas Behrmann, Johann Bendixen, Lina Berndt, Julia Blank, Leni Boock, Viktoria Bothmann, Stefan Bracke, Emma Bruhn, Johannes Bülow, Enna Callsen, Stia Carstensen, Enno Christophersen, Alexander Cimbal, Piet Clausen, Niklas Detlefsen, Julia Dühring, Gustav Feldhaus, Anton Fuge, Luca Marie Gebhardt, Mariana Greve, Antonia Günzl, Friederike Hansen, Johanna Hansen, Henrike Harriehausen, Wiebke Harriehausen, Melina Hartung, Laura Haus, Sebastian Hoffmann, Daaje Höltgebaum, Silas Jaekel, Lillith Jensen, Jakob Jeske, Gero Jessen, Jule Jessen, Jonas Ketselsen, Marten Knuth-Krins, Tim Kobarg, Kerrin Koch, Nele Koch, Viktor König, Alina Krüger, Levin Kutz, Laura Lempelius, Bjarne Liebel, Kena Loelf, Femke Lorenzen, Max Marquardt, Lara Martensen, Robin Matthiesen, Tim Milfeit, Elias Nöbauer, Alexander Otremba, Finn Petersen, Louis Petersen, Valentina Petri, Nele Raabe, Jan-Philip Rauhut, Johanna Rausch, Bennet Reimer, Carla Reinfeld, Luc Remmer, Anna Rickertsen, Marten Ritte, Tarik Rossen, Jette Rothberg, Paul Schmidt, Laura Schröder, Luna Schröder, Zoë Schröder, Kjell Schulze, Jolina Schwennesen, Emil Severus, Lisa Simon, Luise Strauß, Pekka Strauß, Magdalena Strewe, Paul Thomsen-Bendixen, Tristan Thoß, Ben Wagner, Laurens Werth, Ida Wuhnsen

Nik Janssen

## Sommerfest der Heinrich-Andresen-Gemeinschaftsschule in Sterup: Ein unvergesslicher Tag trotz Regen

Am 17. September 2025 feierte die Heinrich-Andresen-Gemeinschaftsschule in Sterup ihr traditionelles Sommerfest – und trotz des zunächst regnerischen Wetters ließen sich die Gäste die gute Laune nicht verderben. Der Regen sorgte zwar dafür, dass das Fest kurzfristig nach drinnen verlegt werden musste, doch als später die Sonne hervorbrach, stieg auch die Stimmung der Besucher. Das bunte Sportprogramm in der Sporthalle bot jede Menge Action. Die Kletterwand stellte die Geschicklichkeit der Teilnehmer auf die Probe und beim Fußballdart konnten sowohl Kinder als auch Erwachsene ihr Fußballgeschick unter Beweis stellen. Für das

leibliche Wohl war bestens gesorgt: Eis, Pommes, Würstchen, Kaffee und Kuchen lockten die Gäste an die Stände, während die Schüler und Eltern die köstlichen Angebote genossen. Für die Gäste war die Zusammenarbeit mit der Jugendfeuerwehr besonders spannend. Bei einem Ballspiel zeigten die Nachwuchskräfte ihr Können und sorgten für viel Spaß und Bewegung. Der Festtag wurde traditionell mit einem Schultanz eröffnet, der für einen fröhlichen Einstieg in das bunte Treiben sorgte. Die gute Stimmung und die vielen positiven Rückmeldungen von Schülern, Eltern und Lehrern machen das Sommerfest trotz der anfänglichen Wetterkapriolen zu einem vollen Erfolg. Ein rundum gelungener Tag, der allen Beteiligten noch lange in Erinnerung bleiben wird!



## Unsere Auszubildenden in der Verwaltung des Amtes Geltinger Bucht



Am 01.08.2025 hat Frau Jule Födisch aus Rabenholz ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten in unserem Hause begonnen. Die Kolleginnen und Kollegen freuen sich darauf, ihr in den kommenden Jahren das notwendige Handwerkszeug für eine erfolgreiche Laufbahn in der Verwaltung zu vermitteln und wünschen ihr viel Freude in der Ausbildung. Für die Einarbeitung steht ihr Frau Yamena Vogeley zur Seite. Sie befindet sich bereits in ihrem letzten Ausbildungsjahr beim Amt Geltinger Bucht. Da das letzte Ausbildungsjahr zum Beruf des / der Verwaltungsfachangestellten durch umfangreiche Einheiten als Blockunterricht an der Berufsschule sowie den Abschlusslehrgang

## Ihr Pflegedienst in Angeln | Kappeln | Schwansen



Häusliche  
Krankenpflege

Urlaupspflege

Ambulante  
Altenpflege und  
-betreuung

Frische  
BRISE

PflegeCrew Frische Brise  
Am Hafen 1, 24376 Kappeln

Tel. 0 46 42 - 9 250 650

Und mehr...  
[www.pflege-sh.de](http://www.pflege-sh.de)

an der Verwaltungsakademie in Bordesholm gekennzeichnet ist, wird Frau Vogeley bis zur Prüfung nicht mehr oft in der Amtsverwaltung anzutreffen sein. Wir wünschen Frau Vogeley für dieses letzte Ausbildungsjahr viel Spaß und Erfolg.



### Ein Baum für die Einheit, ein Zeichen für die Zukunft

Am 3. Oktober, dem Tag der Deutschen Einheit, setzen Menschen in ganz Deutschland ein lebendiges Symbol: Sie pflanzen Bäume. Die Aktion trägt den Namen Einheitsbuddeln und verbindet Erinnerung an die Wiedervereinigung mit aktivem Klimaschutz. Jeder Baum steht für Zusammenhalt, Nachhaltigkeit und Zukunft – ein sichtbares Zeichen, das Jahr für Jahr weiterwächst und das sowohl kleine Gärten als auch öffentliche Flächen in grüne Oasen verwandelt. Entstanden ist die Aktion 2019 in Schleswig-Holstein, als das Land die zentralen Einheitsfeiern ausrichtete. Damals suchte man ein Symbol, das über den Tag hinaus Bestand haben sollte – und so wurde das Einheitsbuddeln geboren. Seitdem wächst die Bewegung Jahr für Jahr, und auch 2025 beteiligen sich wieder zahlreiche Gemeinden im Norden. In Kaltenkirchen etwa kommen Bürgerinnen und Bürger zur großen Pflanzparty zusammen, um gemeinsam hunderte Bäume in die Erde zu setzen. Dort wird sichtbar, wie Gemeinschaft und Klimaschutz Hand in Hand gehen können. Das Projekt hat auch prominente Fürsprecherinnen und Fürsprecher: Musiker Clueso, Schauspieler Hannes Jaenicke und Moderatorin Judith Rakers unterstützen das Einheitsbuddeln öffentlich. Sie tragen die Idee weit über Schleswig-Holstein hinaus und machen deutlich, dass jede einzelne Pflanzung zählt. Auch Ministerpräsident Daniel Günther hat wiederholt die Bedeutung der Aktion hervorgehoben und selbst symbolisch einen Baum gepflanzt. Interessierte Privatpersonen können sich auch ohne Voranmeldung unkompliziert beteiligen: Am 3. Oktober lässt sich ein Baum im eigenen Garten pflanzen oder eine Pflanzaktion mit Freundinnen, Nachbarn oder der Familie organisieren. Die Aktion lebt davon, dass viele Einzelne aktiv werden und die wachsende Bewegung sichtbar wird. Auf der Website des Einheitsbuddelns können Pflanzungen eingetragen werden, sodass jede Beteiligung Teil eines deutschlandweiten Klimaprojekts wird! Das Einheitsbuddeln zeigt eindrucksvoll, wie aus einer regionalen Initiative in Schleswig-Holstein eine Bewegung entstehen konnte, die Menschen im ganzen Land verbindet. Jeder Baum, der an diesem

Tag gepflanzt wird, ist mehr als ein Beitrag zum Klimaschutz – er steht für Zusammenhalt, Verantwortung und eine lebenswerte Zukunft für kommende Generationen. Wer am 3. Oktober mit anpackt, wird Teil eines grünen Symbols, das in Deutschland wächst und Früchte trägt – im wahrsten Sinne des Wortes. Setzen Sie ein Zeichen für mehr Grün in unserer Region.

Ihre Klimaschutzregion Flensburg

### Freiwilliges Soziales Jahr

#### Wir suchen DICH!

Die Grundschule Kieholm (Hasselberg) des Amtes Geltinger Bucht sucht für das Schuljahr 2025/2026 einen **FSJ'ler** bzw. eine **FSJ'lerin**.

Wenn Du Interesse hast, ... mit Kindern zu arbeiten, in den Lehrerberuf hineinzuschnuppern, dich in die Angebote des Offenen Ganztags einzubringen, mit einem netten Kollegium zusammen zu arbeiten, mit Schule unterwegs zu sein, mitzuhelfen, wo Bedarf ist, ...dann freuen wir uns auf Deine interessante Bewerbung. Weitere Infos zur Grundschule Kieholm bekommst Du per Telefon oder Mail.

Telefon: 04642-6121, [Grundschule-kieholm.hasselberg@schule.landsh.de](mailto:Grundschule-kieholm.hasselberg@schule.landsh.de)

**VR-Nachfolgeberatung.**  
**Ihr Unternehmen in guten Händen.**

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.

**Wir begleiten Sie auch bei der Nachfolgesuche.** Mit der VR-Nachfolgeberatung unseres Verbundpartners DZ BANK finden wir die richtigen Hände für Ihr Unternehmen. Einfach, strukturiert und erfolgreich. Sprechen Sie uns an.

**VR Bank Schleswig-Mittelholstein eG** 

[www.vr-sl-mh.de/nachfolge](http://www.vr-sl-mh.de/nachfolge)





Nachruf

Die Freiwillige Feuerwehr Steinbergkirche trauert um ihren Kameraden

## Wolfgang Bodin

der viele Jahre in der ehemaligen Feuerwehr Gintoft tätig war.

Wolfgang war von **1973 bis zum Ablauf des Jahres 2023 aktiver Feuerwehrmann**. In dieser langen Zeit war er stellvertretender Wehrführer und bekleidete den Dienstgrad Löschmeister. Mit seiner ruhigen und verlässlichen Art war er ein Vorbild für viele und stets ein Kamerad, auf den man sich verlassen konnte.

Besonders in Erinnerung bleibt uns seine Leidenschaft fürs Grillen. Ganz gleich, wie heiß es war – Wolfgang übernahm diese Aufgabe immer mit Freude. Viele Kameraden erinnern sich noch daran, wie er mit freiem Oberkörper am Grill stand und für gute Stimmung wie auch für das leibliche Wohl sorgte. Dieses Bild zaubert uns noch heute ein Schmunzeln.

Mit Wolfgang verlieren wir nicht nur einen engagierten Feuerwehrmann, sondern auch einen guten Freund. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Unsere Gedanken sind bei seiner Familie.

**Freiwillige Feuerwehr Steinbergkirche**

## Sommerpause ?



Nicht bei der Jugendfeuerwehr Ostangeln! In den Sommerferien pausierte man zwar mit den Übungsdiensten, aber trotzdem traf man sich zur Öffentlichkeitsarbeit. Dreimal waren die Jugendlichen und ihre Betreuer in den Sommerferien mit ihrem Glücksrad und den Kinderspielen unterwegs, um Kinder und Erwachsene auf Feuerwehrfesten zu bespaßen. Außerdem nahm eine Abordnung eine Woche lang am Kreisjugendfeuerwehrzeltlager in Otterndorf teil. So vergingen die Ferien wie im Fluge und schon am 1. Schultag nach den Sommerferien trafen sich alle Kameradinnen und Kameraden zum Übungsabend wieder.



## Märchenzeit im Familienzentrum

Am 27. August durften wir in die Märchenwelt mit Anja Altmeppen-Höhler eintauchen. Liebevoll bereitete sie die Märchenkulisse am Strand in Neukirchen vor – alles mit selbst gebastelten und selbst gefilzten Märchenhelden. Bei bestem Spätsommerwetter lauschten kleine und große Ohren den drei frei erzählten verschiedenen Märchen. Die Kinder durften selbst das Märchenmeer mit Muscheln und Edelsteinen befüllen, ein kleines Holzschiff bunt anmalen und es anschließend schwimmen lassen. Das Highlight war der Besuch von Möwe – eine selbstgefilierte



Handpuppe. Ein großes Dankeschön gilt Anja für diesen schönen und spannenden Nachmittag! Sommerzeit ist Strandzeit, somit fand unsere nächste Veranstaltung am Strand in Ohrfeldhaff statt. Wir haben uns den Mobilen Meeresforscheranhänger der Grundschule Langballig ausgeliehen und haben Krebse, Wasserflöhe, kleine Fische und Ohrenquallen mit Hilfe von großen Wasserguckern genauer inspiziert. Neben Basteleien wie Sandbildern, Bernstein schleifen, tierischen Ausmalbildern wurden auch wieder Krebse geangelt und beobachtet und nach Schätzten gebuddelt. Wir freuen uns, dass so viele uns so viele Familien besucht haben! Die gemütliche Herbstzeit zeigt sich nun bereits von seiner typischen Seite und hier kommen unsere Angebote und Veranstaltungen für diese Zeit:

Am 15.10. treffen sich die Waldwichtel mit Steffi Schröder in Goldhöft, um gemeinsam auf Abenteuertour zu gehen.

Am 5.11. kommt unsere Familienhebamme Thora Rogalski ins Familienzentrum nach Gelting. Bei einem leckeren Frühstück ist Zeit, um sich auszutauschen, Fragen zu stellen und natürlich zu spielen. Die Zwergebande (Gelting) und Spielkiste (Steinbergkirche) finden donnerstags statt und werden von Ahlke Schattner geleitet. Es ist ein offenes Angebot, kommt einfach vorbei!

Am 15.11. findet in Kieholm wieder ein Turnnachmittag mit Pirco Nissen- kommt vorbei und probiert euch auf verschiedenen Bewegungslandschaften aus.

Wir möchten zusammen mit euch in die Weihnachtszeit starten und kreativ werden- am 26.11. im Gemeindehaus Quern findet in weihnachtlicher Atmosphäre eine Weihnachtswerkstatt statt.

Ganz besonders gemütlich wird es am 3.12. auf dem Strohboden in Lehbek, wo wir einer spannenden Kamishibai Geschichte lauschen.

Genaue Informationen zu den Angeboten findet ihr auf unserer Homepage ([www.familienzentrum-geltingerbucht.de](http://www.familienzentrum-geltingerbucht.de)). Folgt uns auch gerne bei Facebook oder Instagram. **Viele Grüße, Anna & Cathrin**



### „Das blaue Sofa“

**Abenteuer Alaska – Auf der „großen Acht“ durch endlose Weiten Reisebericht von Monika und Peter Bölling am 19. November in der Birkhalle in Gelting**

Gletscher, Grizzlys, Goldrausch – Alaska, der 49. Bundesstaat Amerikas – steht wie kein anderer Ort für unberührte Wildnis und Abenteuergefühl. Am Mittwoch, den 19. November 2025, nehmen Monika und Peter Bölling ihre Zuhörer mit auf eine außergewöhnliche Reise durch den hohen Norden Amerikas. Im Rahmen der Vortragsreihe „Das blaue Sofa“ berichten sie von ihrer vierwöchigen Tour durch Alaska und den Yukon. Diese populäre Route ist unter Kennern als „The Big Eight“ oder besser ausgedrückt „Die große Acht“ bekannt. Mit dem Truckcamper, einem Pick-up mit Wohnkabine, waren die beiden im Mai und Juni 2024 auf rund 4.000 Kilometern unterwegs – quer durch Tundra, Taiga, Eisfelder und Hochgebirge. Stationen wie Anchorage, Talkeetna, Fairbanks, Chicken, Dawson City und Whitehorse lassen erahnen, wie vielfältig diese Region ist. Auch weniger



bekannte Orte wie Kennicott, eine ehemalige Kupfermine, oder der geschichtsträchtige Independence Mine State Historical Park standen auf dem Programm. Natürlich darf auch ein Ausflug in den berühmten Denali-Nationalpark nicht fehlen – inklusive Blick auf den höchsten Berg Nordamerikas, dem Mount McKinley. Neben atemberaubenden Landschaften geben Monika und Peter Bölling auch spannende Einblicke in die Geschichte Alaskas – von den indigenen Kulturen über die Zeit der russischen Pelzhändler bis zum Goldrausch und dem Verkauf an die USA im Jahr 1867. Die Veranstaltung beginnt um 15:00 Uhr in der Cafeteria der Birkhalle, Wackerballig 4, 24395 Gelting und dauert etwa bis 16:30 Uhr. Der Eintritt ist frei, über eine Spende für den MTV Kindersport freuen wir uns. Fahrdienst gewünscht? Kein Problem: Bitte wenden Sie sich an Herrn Dirk Rüterswoerden unter Tel. 0174 3061983 oder per Mail an [aktivgruppe@web.de](mailto:aktivgruppe@web.de)

**SCHIPPLOCK**

■ NEUBAU ■ UMBAU ■ AUSBAU ■ SANIERUNG

info@bau-schipplock.de · +49 (0) 46 42 - 10 55

■ NEUBAU ■ UMBAU ■ AUSBAU ■ SANIERUNG

www.bau-schipplock.de

**BAUUNTERNEHMEN SCHIPPLOCK**  
GMBH & CO. KG

ARNISER STRASSE 67 | 24376 KAPPELN  
TEL.: +49 (0) 46 42 - 10 55 | EMAIL: [INFO@BAU-SCHIPPLOCK.DE](mailto:INFO@BAU-SCHIPPLOCK.DE)

**LEISTUNGEN**

- Erdarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Baumaschinenvermietung
- Pflasterarbeiten
- Kommunalarbeiten
- Knick kappen
- Schreddern
- Gartengestaltung
- Recyclinghof
- Spülung von Rohrleitungen

**BAUMFÄLL-/KNICKARBEITEN**

- mit Baumscheren am Raupen- und Mobilbagger (9 - 16 to)

**CONTAINERDIENST**

- 7 m³ bis 40 m³

**VERKAUF VON**

- Mutterboden
- Kieselsteine / Splitt
- Brechsand
- Betonkies
- Füllkies
- Holzhackschnitzel
- Recyclingmaterial

**ANNAHME VON**

- Grünabfall und Reet
- Bauschutt
- Fliesen / Gipskarton
- Boden
- Bauholz
- Mineralwolle
- Heraklith
- Fenster
- Dachpappe

**BAUMASCHINEN-VERMIETUNG**

Husbyfelder Straße 2 · 24975 Husby  
Telefon: 0 46 34 - 10 80 · Mobil: 0171 - 2 39 06 01  
E-Mail: [jansen-husby@t-online.de](mailto:jansen-husby@t-online.de)  
[www.jansenhusby.de](http://www.jansenhusby.de)  
Montag bis Freitag: 7.00 bis 16.00 · Samstag: 9.00 bis 12.00

## Wasser- und Bodenverband Geltinger und Stenderuper Au

Auf Grund des Ostseehochwassers im Oktober 2023 wurde das Landeswassergesetz zum 01.01.2025 geändert. Dies machte eine Bestandsaufnahme der Deichanlagen im Raum Gelting notwendig, so dass am 2. Juni 2025 der Wasser- und Bodenverband Geltinger und Stenderuper Au zusammen mit dem LKN (Landesbetrieb für Küstenschutz, Nationalpark und Meeresschutz Schleswig-Holstein) eine Deichschau durchgeführt hat. Das neue Landeswassergesetz sieht vor, dass die Deichkörper frei von Baum- und Strauchbewuchs sein müssen. Infolge der Deichschau wurde dem Wasser und Bodenverband die Auflage erteilt, den kompletten Baumbestand auf der Deichanlage Grahlenstein zu entfernen. Betroffen sind u. a. drei über 100 Jahre alte Eichen sowie mehrere Silberpappeln. Die Baumfällungen sollen zum Schutz der Fledermäuse erst ab dem 1.12. stattfinden, da diese sich dann im Winterschlaf befinden. Die Maßnahme wird von Wildbiologen begleitet. Zukünftig wird der Wasser- und Bodenverband alle zwei Jahre eine Deichschau durchführen.

**Henning Suder, Verbandsvorsteher**

## Amt Geltinger Bucht in Bewegung – Hasselberg on Tour



Auch in diesem Jahr hieß es wieder „Amt Geltinger Bucht in Bewegung“ – und die Hasselberger ließen sich nicht zweimal bitten! Unter der Leitung von Ines und Heiko wurden sieben abwechslungsreiche Tage



geplant, die weit über die Gemeindegrenzen hinausführten. Mit durchschnittlich 10–15 Teilnehmenden pro Tag und vielen weiteren, die auf eigene Faust Kilometer zu Fuß oder mit dem Rad sammelten, war „Hasselberg on Tour“ ein voller Erfolg. Ob Kneippen in Gelting, Minigolf in Olpenitz, eine spannende Gespensternacht im Maislabyrinth, ein gemeinsames Frühstück auf der Birk oder der gesellige Abschluss bei Udo's Imbiss in Maasholm – es war für jeden etwas dabei.

Ein großes Dankeschön geht auch an alle, die außerhalb der Gruppe mitgemacht und fleißig Kilometer beigetragen haben, das wurde am Ende belohnt. Die Gemeinde Hasselberg erreicht in der Kategorie „Fuß“ Platz 1 mit 50,99 km/ TN und in der Kategorie „Rad“ Platz 2 mit 136,76 km/TN. Gemeinsam haben wir gezeigt: Bewegung verbindet!

**Anna-Carolin Paasch**

## Regenmengen Gemeinde Pommerby



## SPARDA GUTSCHEIN

Kostenlose Immobilienwert-  
ermittlung für Eigentümer ab  
60 Jahren. Sie sparen 299 €!  
(Gültig bis zum 31.10.2025)

**Corinna Schlüter**  
Büro Flensburg  
0172 / 699 87 83

**SPARDA**  **IMMOBILIEN**





**FÖRDESOLAR**

Wir begleiten Sie auf die  
sonnige Seite des Lebens!

Photovoltaik | Balkonkraftwerke  
Stromspeicher | Infrarotheizungen



**Sonnenenergie  
zahlt sich aus!**

Fon: 0461-315 44 888 | Mail: kontakt@foerde-solar.de | [www.foerde-solar.de](http://www.foerde-solar.de)

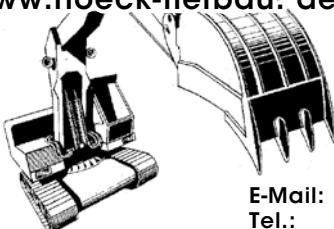


**BAUGESCHÄFT**  
**TORGE BOCK**

Kappeler Straße 12 | 24996 Sterup  
Tel. 0152 - 22 73 68 46 | [info@baugeschäft-torge-bock.de](mailto:info@baugeschäft-torge-bock.de)  
[www.baugeschäft-torge-bock.de](http://www.baugeschäft-torge-bock.de)

## HOECK Tiefbau GmbH

[www.hoeck-tiefbau.de](http://www.hoeck-tiefbau.de)



E-Mail: [hghoeck@t-online.de](mailto:hghoeck@t-online.de)  
Tel.: 04632 / 78 95  
Fax: 04632 / 76 57  
Autotel.: 0171 / 6 90 12 00  
Steinbergholz · 24972 Steinberg

„In Kappeln zu Hause und im Landkreis Schleswig-Flensburg daheim.“

# KAUFEN MIT BEDACHT, VERKAUFEN MIT VERTRAUEN.



► Die Firma "Winkels Immobilien Kontor" verfügt über eine lange, erfolgreiche Historie und zählt zu den ältesten Immobilien-Maklerbüros in Kappeln und Umgebung.

Telefon  
**04642-1331**



► **Max Lorenzen** ist Ihr Immobilienmakler für die Schlei-Region.

- Große Marktkenntnis in der gesamten Schlei-Region bis hin nach Flensburg.
- Kostenlose Ersteinschätzung des Marktwertes Ihrer Immobilie bei Auftragerteilung.
- Wir übernehmen den gesamten Verkaufsprozess für Sie – von der ersten Beratung bis zum erfolgreichen Abschluss. Ihr einziger Termin: der Besuch beim Notar.
- Und das zu günstigen 2,98% Vermittlungsprovision inkl. Mehrwertsteuer für den Verkäufer und Käufer.

Lokale  
Kompetenz –  
seit über  
35 Jahren

**WINKELS**  
SEIT 1985

IMMOBILIEN KONTOR

[www.winkels-immobilien-kontor.de](http://www.winkels-immobilien-kontor.de)

Schmiedestrasse 42 · 24376 Kappeln a.d. Schlei  
Telefon 0 46 42 - 13 31 · FAX 0 46 42 - 39 56 · [immobilien@winkels-gruppe.de](mailto:immobilien@winkels-gruppe.de)

## Rabel feierte Dorffest!

Ausgelassen und ungezwungen wurde in Rabel wieder am 08. u. 09. August Dorffest gefeiert. Am Freitagabend begann das Dorffest mit dem beliebten BINGO Abend, an dem fast 80 Personen teilnahmen. Viele glückliche Gewinner konnten wertvolle Sachpreise mit nach Hause nehmen. Der Samstagvormittag stand ganz im Zeichen der Spiele für Kinder und Jugendliche. Das Spieleprogramm war für die Altersgruppe zwischen drei bis 15 Jahren auf dem Spielplatz vorbereitet. 48 Kinder nahmen in ihren Altersklassen an den Wettbewerben teil. Bei den Spielen konnten am Ende alle Kinder sehr schöne Preise, mit nach Hause nehmen. Dieses war nur möglich, aufgrund der großzügigen Spendenbereitschaft der Rabeler Bürgerinnen und Bürger, wie Bürgermeister Stefan Meyer bei seiner Begrüßungsrede betonte. Am Nachmittag standen Aktivitäten wie FUSSBALL - ARENA, Torwandschießen, Vogelpicken und Luftgewehrschießen, für Jedermann auf dem Programm. Der bei den Kindern beliebte „Rabel Express“ und eine Hüpfburg durfte auch in diesem Jahr nicht fehlen und sorgte für viel Vergnügen bei kleinen und großen Kindern. Zum Nachmittag öffnete das Kuchenbuffet. Die hausgemachten Torten und Kuchen haben wieder traditionell die Einwohner\*innen selbst für das Dorffest gebacken und gespendet. Es kam wieder ein großartiges Kuchenbuffet



zusammen. Als besonders Highlight war in diesem Jahr der Auftritt des Geltinger Shanty Chor. Mit vielen schönen Liedern sorgte der Chor für eine nette Unterhaltung am Nachmittag. Bürgermeister Stefan Meyer bedankte sich bei der Siegerehrung am Abend, noch einmal bei allen Helferinnen und Helfer, ohne die ein solches Dorffest nicht möglich wäre. Die Freiwillige Feuerwehr Rabel sorgte am Abend für herhaftes vom Grill und frisch gezapftes Bier aus dem Schankwagen. Beginnend mit einer Kinderdisco sorgte „DJ Marco“ bis in die frühen Morgenstunden für ausgelassene Stimmung und Spaß auf der Tanzfläche.

Text: Stefan Meyer

## Rabler Sing-Treff feiert 10-jähriges Bestehen.



Singen hat in Rabel bereits eine lange Tradition. Bereits im Oktober 1934 wurde in Rabel ein Gesangverein von Chorleiter Max Brix gegründet, der in Rabel Schulleiter und Lehrer der Oberstufe war. Der Gesangverein unter Leitung von M. Brix bestand bis zum Ausbruch des Zweiten Weltkrieges. Am 14. Oktober 1960 gründete sich in Rabel der Gesangverein „Harmonie“ Zur Pflege der gemeinsamen Geselligkeit gehörten Ausflugsfahrten, Fahrradtouren und ein jährliches Sängerfest mit Tanz, Tombola und Theaterstück. Im Laufe der nächsten Jahre folgten viele Auftritte bei Ehrenfesten von Rabler Bürgern, u.a. zu Goldenen oder Diamantenen Hochzeiten. Nach Schließung der Gastwirtschaft 1990 traf man sich in der alten Schule zu den Übungsabenden. Auf der Jahreshauptversammlung am 08. Januar 1996 wird der Gesangverein „Harmonie“ - nach 36 Jahren - aufgelöst. Nach knapp 20 gesanglosen Jahren luden die neuen Rabeler Mitbürger Linda und Sven Kortum am 10.09.2015 erstmals zum gemeinsamen Singen in die alte Schule ein. Frauen und Männer in allen Altersgruppen treffen sich seitdem alle 14 Tage donnerstags, in lockerer Runde zum Singtreff. Ca. 20-25 Sängerinnen und Sänger nehmen regelmäßig am Übungsabend teil. Bei Veranstaltungen der Gemeinde Rabel, wie zum Beispiel das Aufstellen des Maibaumes oder beim Seniorenadventskaffe, bereichert der Singtreff durch die Gesangsbeiträge die Veranstaltungen. Besonders aber auch der soziale Stellenwert in der Gemeinde, ist von großer Bedeutung.

Am 11.09.2025 wurde das 10jährige Jubiläum mit einem Grillabend gebührend gefeiert. Bürgermeister Stefan Meyer überbrachte die Grußworte der Gemeinde Rabel und überreichte ein kleines Geschenk zum Zeichen der Wertschätzung und als Dankeschön für dieses großartige Engagement. Linda und Sven Kortum freuen sich auf viele weitere Jahre mit den Sängerinnen und Sängern aus Rabel, neuer Zuwachs ist immer gerne willkommen. Text: Stefan Meyer

Inh.  
Joachim Koch  
Kirchenweg 8  
24996 Sterup  
0 46 37 - 2 10  
info@fernseh-koch.com · www.fernseh-koch.com



## Wir möbeln sie auf!

Polsterei-Meisterbetrieb  
Bezugsstoffe - Möbelleder

# mende

raumausstattung

seit über 100 Jahren  
23392 Süderbrarup-Bahnhofstr. 57  
Fon: 04641-9050 Fax: 04641-9052

Fußböden  
Gardinen  
Polsterei  
Sonnenschutz  
Plissée  
Jalousien  
Markisen  
Insektenschutz  
Rollläden  
Seit 1897

[www.mende-raumausstattung.de](http://www.mende-raumausstattung.de)



Dachdeckerei & Klempnerei



04641 / 26 37

info@pilch-gmbh.de

Dingholz 20 • 24996 Sterup

[www.pilch-gmbh.de](http://www.pilch-gmbh.de)

▲ Energetische Dachsanierung

- ▲ Fassadenverkleidung
- ▲ Gründach
- ▲ Holzarbeiten
- ▲ Metallarbeiten
- ▲ Denkmalschutz
- ▲ Reparaturen
- ▲ PV-Montage

## ANGLERAPOTHEKE

Wir bringen Ihre Gesundheit auf Kurs.

Westerholmer Str. 3

24972 Steinbergkirche

04632/301

## BIRKAPOTHEKE

Wir bringen Ihre Gesundheit auf Kurs.

Nordstr. 2

24395 Gelting

04643 /18810

**Kostenloser Botendienst !**

**SHBB** |   
STEUERBERATUNG

Dein spannender Beruf mit Durchblick

## Steuerfachangestellte und Azubis

Statt Papiermassen oder Ellbogenmentalität erwartet dich bei uns Wertschätzung in digital orientierten Kanzleien. Turnschuhe beim Vorstellungsgespräch? Kein Problem!

  
Malte Boysen

Steuerberater, Dipl.-Kfm.



adobe\_stock\_A2Z AI



**Jetzt online bewerben!**

Steuerkanzlei Mittelangeln  
Mühlenstraße 2 • 24986 Mittelangeln  
[bewerbung@mittelangeln.shbb.de](mailto:bewerbung@mittelangeln.shbb.de)

Steuerkanzlei Kappeln  
Mehlbydiek 32 • 24376 Kappeln  
[bewerbung@kappeln.shbb.de](mailto:bewerbung@kappeln.shbb.de)



## Ausflug des DRK Steinberg e.V. nach Lüneburg und in die Lüneburger Heide



Am 29. August 2025 unternahm der DRK Steinberg e.V. mit 40 gut gelaunten Teilnehmern einen Ausflug nach Lüneburg und in die Lüneburger Heide. Bei strahlend blauem Himmel begann der Tag mit einer 1,5-stündigen Stadt Führung in zwei Gruppen durch die malerische Salz- und Hansestadt. Die Gästeführer vermittelten spannende Einblicke in den Reichtum Lüneburgs durch das Salz, in alte Berufszweige und die Regierungsweise der Stadt.

Lüneburg, das bereits im Mittelalter durch den Salzhandel zu einer der wohlhabendsten Städte Norddeutschlands aufstieg, begeistert bis heute mit seiner gut erhaltenen Backsteingotik, den prächtigen Kaufmannshäusern und dem idyllischen Stintmarkt am Wasser. Neben den historischen Fassaden wurden auch Drehorte der beliebten Fernsehserie Rote Rosen gezeigt – für viele ein besonderes Highlight.

Im Anschluss stärkten sich alle bei einem köstlichen Mittagessen im Restaurant des Hotels Sellhorn in Hanstedt. Danach ging es gemütlich mit der Pferdekutsche durch die noch leicht blühende Lüneburger Heide – eine herrliche Fahrt, die Natur und Landschaft aus nächster Nähe erlebbar machte. Dabei erfuhren die Teilnehmer auch, dass das kontrollierte Abbrennen der Heide der „Vergreisung“ entgegenwirkt und seltene Pflanzenarten fördert.

Eine besondere Rolle für den Erhalt der Heide spielen die

Heidschnucken, eine alte norddeutsche Schafrasse. Durch das Abweiden verhindern sie, dass sich Birken oder Kiefern unkontrolliert ausbreiten, und sorgen so dafür, dass die typische Heidelandschaft erhalten bleibt.

Zum Abschluss wartete im Restaurant des Hotels Heiderose in Undeloh ein echter Genuss: die berühmte Heidjer-Torte. Bei Kaffee und angeregten Gesprächen klang der Nachmittag in entspannter Runde aus. Natürlich blieb auch Zeit für den Kauf regionaler Mitbringsel, bevor der erlebnisreiche Tag gegen 21.30 Uhr zu Ende ging.

Ein Ausflug voller Geschichte, Natur und schöner Eindrücke – ein Tag, an den sich alle gern erinnern werden. Ein herzliches Dankeschön geht an Monika Diehl für die liebevolle Planung!

Heike Eylenfeldt

## Ehrenfriedhof in Groß Quern



Der 1. und 2. Weltkrieg liegen schon lange zurück, aber Kriege gibt es leider nach wie vor! Viele Soldatinnen und Soldaten müssen ihr Land verteidigen. Machen wir uns einmal bewusst, wie viele Menschen täglich in diesen Konflikten sterben, schwer verwundet werden, was wir hier im Westen Europas gar nicht so direkt mitbekommen. Seit den Kriegen in Europa, in der Ukraine und in Gaza, rückt das Bedrohungsgefühl für uns Europäer viel näher. Nach dem 1. Weltkrieg wurden die gefallenen Soldaten als Helden auf dem Ehrenfriedhof geehrt. Doch nach dem 2. Weltkrieg sah die Betrachtungsweise schon etwas anders aus; zu groß lastete die Schuld an Völkermord auf den Deutschen selbst. Heute ist es ein Ort, der es ermöglicht, an all die gefallenen, umgebrachten, gestorbenen Menschen


e-masters



**INTELLIGENT MODERNISIEREN.DE**

Ihr Ansprechpartner für moderne Elektrotechnik.

**Elektro Wende**

Brunsholm 13  
24402 Esgrus  
Tel. 0 46 37/2 29  
www.elektro-wende.de



# Paulsen

Meisterbetrieb seit 1935

Dachdeckerei Fassaden Bauklemmpnerei



Sterup · Terkelsmai 15  
Tel. 0 46 37 - 19 88  
www.klempnerei-paulsen.de

# JETZT! Inspektion



Bevor Sie Holz machen.  
Ihrer Sicherheit zuliebe.

**Mobiler Motoren Service Holger Ehlers**  
Brunsholm 3  
24402 Esgrus  
Tel. 0 46 37 - 96 33 66

Reparatur und Verkauf aller Marken.



Plissees

inkl. Aufmaß u. Montage



Carstensen  
Sonnenschutzrollo  
Systeme

[www.folienrollos-carstensen.de](http://www.folienrollos-carstensen.de)

**Plissees Sonnenschutz Insektenschutz**  
Ich liefere und montiere **Sonnenschutz mit Durchblick**  
Gerne besuche ich Sie zu einer unverbindlichen kompetenten Beratung mit meiner großen Musterkollektion.

**Peter-Christian Carstensen GbR · Neukirchen 15**  
**24972 Steinbergkirche** · Tel. 04632/8765927 · Mob. 0160/90256765

zu denken, innezuhalten und über die vergangene und aktuelle politische Situation nachzudenken. Die letzten Jahre war der Ehrenfriedhof in Groß Quern in einen Dornröschenschlaf verfallen und war kaum zu finden. Alles war umschlungen und zugewachsen. Leider waren auch mit den Jahren die Innschriften der Gedenksteine verblasst, durch die Verwitterung nicht mehr lesbar. Brigitte und Werner Rux aus Kalleby war es ein großes Anliegen, den Ehrenfriedhof aus dem Dornröschenschlaf wiederzuerwecken. Familiär haben sie die Kriege sehr wohl zu spüren bekommen und haben auch Verwandte verloren. Ihnen ist heute wichtiger denn je, auf die Folgen und Opfer von Krieg und Vertreibung aufmerksam zu machen.

Es ist unglaublich, wie schön diese Gedenkstätte jetzt gestaltet ist: Brigitte und Werner haben nicht nur das Unkraut, die wilden Gewächse aus den Beeten mühsam entfernt, sondern auch mit so viel Geduld und mühseliger Kleinstarbeit die großen Gedenksteine zum 1. und 2. Weltkrieg und JEDEN einzelnen Gedenkstein gereinigt und wieder beschrieben. Neue Blumen haben sie gepflanzt, einen neuen Kiesweg angelegt; sie kümmern sich um den Rasen. „Chapeau“ - wie einige so sagen: Ich ziehe meinen Hut!

**Liebe Brigitte und Werner: Vielen herzlichen Dank für Euren Einsatz!  
Möge der Ehrenfriedhof auch in Zukunft so erhalten bleiben.**

Es lohnt sich, einen Spaziergang über den Ehrenfriedhof zu machen und innezuhalten. Zu Beginn des Ehrenfriedhofs liegt ein Stein mit den Worten **Euer Opfer unsere Verpflichtung: Frieden.**

Wir sind aufgerufen, uns für den Frieden stark zu machen! Wie schon die Malerin Käthe Kollwitz 10 Jahre nach dem Beginn des 1. Weltkrieg, 1924, aufrief: „**NIE WIEDER KRIEG!**“

Gunda Beuthien



### Filmvorführung: Quo Vadis Angeln?

Am 30. Oktober 2025 um 14.30 Uhr, zeigt der Seniorenbeirat Steinbergkirche im Restaurant & Hotel Anglia in Nübfeld den Film: „Quo Vadis Angeln?“, ein zeithistorisches Dokument, dass die Bewohner in der Region Angeln zeigt, mit all ihren Nöten, Wünschen und täglichen Belangen. Das Angler Sattelschwein

**HANSEN**  
Immobilienverwaltung . Objektservice

**...VIELE AUFGABEN, EIN ANSPRECHPARTNER!**

- Eigentumsverwaltung
- WEG-Verwaltung
- Technische Verwaltung
- Neuvermietung
- Hausmeisterservice

Inh. Kristina Hansen  
Maigaard 18 · 24975 Husby  
0172 - 15 55 343  
hauservice-hansen@outlook.de

[WWW.HAUSSERVICE-HANSEN.COM](http://WWW.HAUSSERVICE-HANSEN.COM)

**Ihr Optiker in Steinbergkirche**

**Aktion Komplettbrillen**

**Gleitsichtbrille ab 249,00 €\***

**Einstärkenbrille ab 149,00 €\***

- Kunststoffgläser inkl. Hart SET, Stärke soweit technisch lieferbar
  - Fassung Kollektionsausläufer ohne Garantie + GWL

Aufpreise optional: Dünnerne Gläser (1,6) +60,00 €

24972 Steinbergkirche, Nordstraße 1, Tel.: 04632 - 876523



und vor allem das Angler Rind sind gemeinsam mit der wunderschönen Natur der Schlei die Hauptdarsteller dieses Kinofilms. Darin beleuchten die Filmemacher Steffen König und Anne Nissen den Strukturwandel der Landwirtschaft. Wie genau kann man als Landwirt heute noch überleben? Wie modernisiert sich der Beruf? Und welche Rollen spielen die Angler Rinder dabei? Lassen Sie sich in gemütlicher Runde, bei Kaffee und Kuchen, von der wundervollen Natur, gespickt mit echten Charakteren beeindrucken. Den Film, seine Entstehungsgeschichte und Hintergründe erläutert Johannes Trams, Bauer in Ausacker, der an der Produktion dieses Films beteiligt war. Der Seniorenbeirat Steinbergkirche lädt alle Seniorinnen und Senioren zu dieser kostenlosen Filmvorführung ein. Anmeldung mit Name und Telefonnummer unter: 04632-8765475 (Anrufbeantworter), per E-Mail: [seniorenbeirat.steinbergkirche@gmx.de](mailto:seniorenbeirat.steinbergkirche@gmx.de) oder unter: [www.seniorenbeirat-steinbergkirche.de](http://www.seniorenbeirat-steinbergkirche.de)

### Weitere Termine des Seniorenbeirates:

- Seniorensprechstunde am 8. Oktober 2025 von 14.30 bis 16.30 Uhr im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Großquern, Geltinger Landstraße 12, Großquern
- Sitzung des Seniorenbeirates am 25. November 2025 um 15 Uhr in der Amtsverwaltung, Holmlück 2 in Steinbergkirche (großer Sitzungssaal)

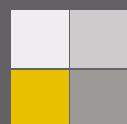
**MD-Seniorenbeirat**

### Mauern Zimmern Tischlern Malern

Planung, Beratung und Umsetzung aus einer Hand!

**www.4werk-bau.de**  
**04635 - 29 288 70**

**4werk** Unsere Stärke - 4 Gewerke



### Unser KURSANGEBOT im Herbst

Präventivkurse von Ihrer Krankenkasse finanziell unterstützt

#### -Beckenbodenschulung

in Theorie und Praxis Start 17.10.25

#### -Muskelaufbau an Geräten

#### -Krafttraining mit Dehnung



**PHYSIOTHERAPIE**  
**K. BOHLANDER & Y. JOSWIG**

Bahnhofstraße 1 I Sörup

Info, Termine und Anmeldung unter: 04635 - 512  
[www.physio-soerup.de](http://www.physio-soerup.de)



IHR BAUMASCHINEN-SPEZIALIST IM NORDEN

**VERMIETUNG, VERKAUF & REPARATUR**

04635 29308-0

info@bobcat.de

Sörup & Flensburg

[www.bobcat.de](http://www.bobcat.de)



**MECALAC AHLMANN Schäffer// Stehr** [www.stehr.com](http://www.stehr.com)

## Seniorenbeirat begrüßt neues beratendes Mitglied



In seiner letzten Sitzung wählte der Seniorenbeirat Steinbergkirche die 59-jährige Heike Gebhardt als „Ständigen Gast“ mit beratender Funktion in den Beirat. Möglich wurde dies durch eine Änderung der Geschäftsordnung des Beirates, wonach jetzt auch andere interessierte Gemeindemitglieder auf Dauer als beratende Mitglieder in den Seniorenbeirat aufgenommen werden können. Die aus NRW stammende Gebhardt, die seit einiger Zeit mit ihrem Lebensgefährten in Steinbergkirche wohnt, soll nach Vollendung ihres 60. Lebensjahres im

Februar des nächsten Jahres für den ausgeschiedenen Nils Sattelkau von der Gemeindevertretung als ordentlichen Mitglied in den Beirat gewählt werden. Bis zu diesem Zeitpunkt unterstützt die erfahrene Kommunalpolitikerin den Seniorenbeirat in beratender Funktion bei seinen Aufgaben. „Wir freuen uns über die zusätzliche Unterstützung von Frau Gebhardt und heißen sie in unseren Reihen herzlich willkommen“, so der Beiratsvorsitzende Michael Donix.

MD-Seniorenbeirat

## Für die Erweiterung unserer Wohnungsbau- und Gewerbeflächen

suchen wir als Ausgleichs- bzw. Tauschfläche 6 bis 7 ha Ackerland in unserer Region. Auch ggfs. kleinere oder größere Flächen sind von Interesse. **Gemeinde Sterup, Johannes-F. Vogt, Tel. 0 46 37 – 3 29 - buergermeister@sterup.de**

## Der DRK Ortsverein Sterup e.V. wechselt die Räumlichkeiten.

Angebote finden ab September 2025 jeden Donnerstag im Gemeindehaus in Sterup statt. Die Gymnastikgruppen, Montag und Mittwoch, in der kleinen Sporthalle in Sterup. Vor gut 3 Jahren starteten die Angebote mit neuen Ideen der Vorsitzenden Inge Gutzmer -Kahle in den Räumen des Vereinsheimes in Sterup. In der Corona Zeit war klar geworden, wie wichtig Gemeinschaft und soziale Begegnungen waren. Als erstes wurden

die Gymnastikgruppen unter aller Corona Vorgaben wieder aufgenommen. Alle 14 Tage wurden das Frühstück angeboten und auch eine Kindergruppe neu gegründet, mit großem Zuspruch. Nicht zuletzt, da die Kinder ihre „Inge“ aus der Kita kannten. Auch im Ruhestand geht es nicht ohne „Kinder“. Das Gedächtnistraining und Kosmetikangebote wurden immer Donnerstags dazu mit angeboten. Das Kosmetikangebot wurde eingestellt und der freie zweite Donnerstagvormittag durch eine „Offene Tür“ von 9.00 bis 12.00 Uhr ersetzt. Aber nun geht das Vereinsheim in das Amt Geltinger Bucht über und wird für die Gemeinschaftsschule benötigt und so werden keine anderen Veranstaltungen mehr dort stattfinden. Doch aufgeben war keine Option, sondern Bemühungen um eine andere Möglichkeit war angesagt und mit Erfolg finden nun die Angebote Frühstück-Kindernachmittag-Offene Tür und Gedächtnistraining immer am Donnerstag statt. Gymnastikgruppen haben Termine in der kleinen Sporthalle in Sterup am Montag und Mittwoch bekommen. Alle Informationen finden sie auch auf der Internetseite des DRK Ortsvereines Sterup. Auskunft für Fragen bei Inge Gutzmer-Kahle unter Tel. 04637 9636691. Die Spende einer verstorbenen Steruperin 2025 von 1340,00 € haben wir für den neuen Defi-Schrank (600,00 €) am Edeka Gebäude sowie für die Anschaffung von Stühlen für die Gymnastikgruppen (840,00 €) verwendet.

## Stoltebüller Fahrradwoche 2025



Ende August fand die Aktion Amt Geltinger Bucht in Bewegung 5.0 statt. Insgesamt nahmen 153 Stoltebürger aus vier Generationen (Altersspanne 4–88 Jahre) teil und zählten ihre zu Fuß gelaufenen oder mit dem Fahrrad zurückgelegten Kilometer. Tägliche Fahrradtouren, die abends um 18:30 Uhr in Wittkiel, Schörderup sowie in Stoltebüll starteten, förderten nicht nur das Gemeinschaftsgefühl im Dorf, sondern auch die Bewegung und die eigene Gesundheit. Die Werbung hierfür fand ausschließlich übers Handy statt (WhatsApp-Status, Gruppen, weitersagen & teilen). Die ca. 30km langen Touren, mit täglich wechselnd 30-40 Personen, führten komplett durch Ostangeln von der Ostsee, über Schwansen, bis hin nach Boelschuby oder Steinbergkirche. Kilometerangaben und Namenslisten wurden täglich notiert. An einem Tag traf sich eine Gruppe zum Frühstück, am anderen Tagen gab es Picknick oder ein Geburtstagsständchen im Dorf. Im Dorf kam man so zusammen, lachte, unterhielt sich über Neuigkeiten aus der Gemeinde, Feuerwehr oder man verabredete sich zum Brauereifest in der Angeliter Weltbrauerei. Diese Sportwoche stärkt das Miteinander der Dorfgemeinschaft; Fahrradfahren oder laufen tut der Gesundheit gut und kann in Gesellschaft Balsam für die Seele sein. Auch die regelmäßigen monatlichen Fahrradtouren (jeden letzten Sonntag) tragen dazu bei, dass das Dorf zusammenkommt, Menschen sich kennenlernen und nicht vereinsamen.

Am Sonntag starteten die Fahrradgruppen schon um 12 Uhr und trafen sich im Anschluss mit ca. 50 Personen zum gemeinsamen Abschlussgrillen. Eine tolle Woche mit sonnigem Wetter ging so zu Ende. Gekrönt wurde diese mit dem 1. Platz in der Kategorie „auf Rad“ (zum 4. Mal in Folge), bei dem jeder Teilnehmer im Durchschnitt ganze 145 km radelte. Alle Teilnehmer sind sich einig: 2026 wird es wieder eine Stoltebürger Fahrradwoche geben. Bewegung im Alltag hält fit, besonders im Alter, egal ob zu Fuß oder per Rad. Ich sage Dankschön an mein Team und die Stoltebürger! **Karen Tüxen**

## DIAKO PFLEGE Residenz Geltinger Bucht



Gut umsorgt mit der Brise der Ostsee in der Nase



Für Sie da  
unter

04643-1859 14



Residenz Geltinger Bucht, Suterballig 35, 24395 Gelting  
[www.residenz-geltingerbucht.de](http://www.residenz-geltingerbucht.de) | [info-residenz-geltingerbucht@diako.de](mailto:info-residenz-geltingerbucht@diako.de)

### Kiel Ahoi



Im vollbesetzten Reisebus ging das Kirchspiel Gundelsby-Maasholm auf Ganztagsfahrt. Um 8 Uhr traf man sich an der Gundelsbyer Kirche, besetzte den Bus und fuhr dann auf direktem Wege zum Landtag nach Kiel. Hier wurden wir im alten Plenarsaal von der Landtagsabgeordneten Birte Pauls begrüßt. Zunächst durften wir uns mit Kaffee, Keksen und Kaltgetränken stärken. Anschließend gab Frau Pauls uns einen Einblick in ihre Arbeit und berichtete, was die Politik im Landtag so macht. Nach einem regen Austausch durften wir Fragen stellen, hierbei ging es um Krankenpflege, Schwimmbäder, Neubau eines Krankenhauses und vieles mehr. Frau Pauls versuchte alle Fragen zufriedenstellend zu beantworten und wir hätten bestimmt noch mehr Fragen auf Lager gehabt, aber unsere „Redezeit“ war leider zu Ende! Danach ging es mit dem Bus weiter in die Innenstadt, wo wir zum Mittag angemeldet waren. Gesättigt ging es nach dem Mittagessen auf Stadtrundfahrt, wo es viele Sehenswürdigkeiten zu entdecken gab. Dann stiegen wir um auf eine Fähre und fuhren auf der Kieler Förde bis nach Laboe. Hier sammelte der Busfahrer uns wieder ein und es ging nach Schöneberg zum Kaffeetrinken in Heuers Cafe. Nach dem Genuss von leckeren Sahnetorten wurde noch ein bisschen gespielt. Gegen 18 Uhr traten wir die Heimreise an und um 19:30 Uhr legten wir mit einem Abendsegen und einem gesungenen „Kein schöner Land“ wieder im Heimathafen Gundelsby an! Auch dieser Ausflug wurde wieder vom Förderverein des Kirchspiels unterstützt!

Fotos: J. Bülow, Artikel Weber

Zuhause ...

... gepflegt  
alt werden!

KRANKENPFLEGEVERBAND OSTANGELN DIAKONIE  
Sozialstation  
Gelting · Sörup · Steinbergkirche

Süderholm 18 · 24395 Gelting  
Telefon: 04643 - 18 92 92 · Fax: 18 92 94  
[www.ambulante-pflege-ostangeln.de](http://www.ambulante-pflege-ostangeln.de)

### Gäste lieben die Geltinger Bucht – aber nicht alles!

Nach Abschluss der sommerlichen Hauptsaison zieht der Touristikverein Ferienland Ostsee eine erste Bilanz: Der Vermittlungsumsatz bleibt stabil, doch bei Buchungs- und Gästezahlen zeigt sich eine leicht rückläufige Tendenz. Der aktuelle Bericht des Tourismusverbandes Schleswig-Holstein zur Gästefriedenheit liefert mögliche Ursachen. Besonders positiv bewerten Gäste die Qualität unserer Unterkünfte und unsere Strände. Weniger zufrieden sind sie mit dem gastronomischen Angebot, der öffentlichen Infrastruktur und dem Service insgesamt. Hauptkritikpunkt: das Preis-Leistungs-Verhältnis vieler Unterkünfte. Die Preise erscheinen oft zu hoch im Vergleich zum gebotenen Standard. Das wirkt sich aus – enttäuschte Gäste kommen nicht wieder und empfehlen die Region nicht weiter.

Der Touristikverein sieht hier Handlungsbedarf – bei den Gastgebern und sich selbst als größtem Vermittler vor Ort. Ein neues Qualitäts- und Marketingkonzept soll Abhilfe schaffen. Es zielt auf die Erschließung neuer, besonders jüngerer Zielgruppen, mehr Sichtbarkeit im Internet und bessere Wettbewerbsfähigkeit auf Online-Plattformen. Geplant sind eine Intensivierung des Social-Media-Marketings, eine interne Qualitätskampagne sowie gezielte Maßnahmen zur Verbesserung der Gästefriedenheit. Ein positives Signal: Der erfolgreiche Start des neuen touristischen iCenters Geltinger Bucht in den ehemaligen Räumen der VR-Bank auf dem Lidl-Parkplatz in Gelting. Gäste, Besucher und Einheimische nehmen das neue Service-Büro sehr gut an. Auch hier ist eine digitale Weiterentwicklung geplant, um das Center stärker in den Fokus der Gäste zu rücken – etwa durch interaktive Angebote, digitale Informationssysteme und eine stärkere Vernetzung mit regionalen Partnern für Erlebnisangebote. Mit diesen Maßnahmen unterstützt der Touristikverein die Qualitätsinitiative des Tourismusverbandes Schleswig-Holstein, der die qualitative Entwicklung im Schleswig-Holstein-Tourismus in diesem Jahr besonders in den Blick nimmt.

Mit besten touristischen Grüßen, Heinrich Nissen, Vorsitzender



Ein perfekt gepflegter Garten

mit den Gartengeräten von STIHL & Husqvarna

**STIHL**

**H**  
Husqvarna  
Group

Bereit für einen perfekt gepflegten Garten? Entdecken Sie die leistungsstarken Geräte von Husqvarna und Stihl! Mit innovativer Technologie und erstklassiger Qualität sorgen sie für ein makelloses Ergebnis. Egal ob kleiner Garten oder weitläufige Grünfläche, diese Geräte bringen Ihren Außenbereich auf Vordermann.

Holen Sie sich jetzt Ihren zuverlässigen Begleiter für die Gartenpflege!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Raiffeisen Technik Ostküste GmbH**

Terkelsmai 1 · 24996 Sterup  
Tel.: 04637 265 · [technik-sterup@rw.net](mailto:technik-sterup@rw.net)  
[www.rw.net/rt-ostküste](http://www.rw.net/rt-ostküste)

**Raiffeisen Technik**  
Raiffeisen Technik Ostküste GmbH  
**FENDT** **VALTRA**

**EUTB Schleswig**

Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung im neuen Begegnungszentrum des Vereins zur Förderung behinderter Menschen im Kreis SL-Flensburg - Seminarweg 12 - 24837 Schleswig, Telefon: 04621- 547 99 96 · Mobil: 0176- 879 01663  
**E-Mail:** t.malz@lvkm-sh.de • **Website:** [www.eutb-sh.de](http://www.eutb-sh.de)  
 - Offene Sprechzeiten mittwochs 9 Uhr bis 11 Uhr -

**Frauenzentrum Schleswig e.V.**

Information · Beratung · Begleitung  
 Bahnhofstraße 16 · 24837 Schleswig · Tel. 0 46 21 - 2 55 44  
**E-Mail:** frauenzentrum@foni.net · [www.frauenzentrum-schleswig.de](http://www.frauenzentrum-schleswig.de)

**Hebammen-Notdienst**

Anke Elisabeth Theede · Tel. 0 46 32 - 8 71 81 39 · 0162 - 53 67 790  
 Sabine Papenhangen · Telefon 0151 - 700 27 301

**Apotheken Notdienstfinder**

**Auskunft aller Apotheken in Ihrer Nähe:**  
 ob per Anruf, SMS, Website oder App



**Telefon:** **0800 00 22 8 33**  
 (kostenlos vom Festnetz)

**Mobilfunk:** **22 8 33** (69 ct/Min.)

**SMS an:** **22 8 33**  
 („apo“ oder „PLZ“ per SMS)  
 (69 ct/Min. pro SMS)

**Internet:**  
**22833.mobi**  
 (PC-Website oder Mobile Web)  
**www.aponet.de**

**Suchthilfenzentrum Schleswig**

In Schleswig sowie in den Außenstellen Kappeln und Satrup bestehen wöchentliche Beratungsangebote für Menschen, die direkt oder indirekt von Problemen in Zusammenhang mit Alkohol, Medikamenten, Drogen, Glücksspiel, Medien und anderen Verhaltenssüchten betroffen sind. Die Beratung ist kostenlos, konfessionell unabhängig und auf Wunsch anonym.  
**offene Sprechstunde in Kappeln:** dienstags 17.00 - 18.00 Uhr  
 Medizinisches Versorgungszentrum (MVZ), Konsul-Lorentzen-Str. 3, Kappeln  
**offene Sprechstunde in Satrup:** mittwochs 16 - 17 Uhr  
 Bildungszentrum i-Punkt, Flensburger Straße 29, 24986 Mittelangeln  
**offene Sprechstunden in Schleswig:**  
 dienstags 17.30 - 18.30 Uhr und freitags 9.00 - 10.00 Uhr Suchthilfenzentrum, Sudadianstraße 45, 24837 Schleswig  
 Nähere Infos unter 0 46 21 - 48 61 0 oder [www.suchthilfenzentrum-sl.de](http://www.suchthilfenzentrum-sl.de).

**Pflegedienst**

Ambulante medizinische, pflegerische, betreuende und beratende Hilfe: Wir sind die Einrichtung Ihrer Kommunal- und Kirchengemeinde und „Rund um die Uhr“ für Sie erreichbar, rufen Sie uns einfach an! Diakonie Sozialstation Gelting Sörup Steinbergkirche Telefon 04643189292 und Telefon 046352928 445

**Frauenzimmer e.V.**

Notruf und Beratung  
 Schmiedestraße 18 · 24376 Kappeln · Telefon 0 46 42 - 72 94  
**E-Mail:** [FrauenzimmerKappeln@web.de](mailto:FrauenzimmerKappeln@web.de) • [www.frauenzimmer.org](http://www.frauenzimmer.org)  
 Öffnungszeiten Montag - Freitag 10 - 12 Uhr und nach Absprache

**Philipsthal**  
**recycling**  
 Bauschutt Stumpen Gartenabfälle

**Containerdienst**

**Telefon: 0 46 32 / 84 03 0 · Mobil: 01 75 / 18 36 55 3**

**Öffnungszeiten:**

Mittwochs von 14:00 - 18:00 Uhr · Samstags von 09:00 - 12:00 Uhr

**HILFE TELEFON**  
**GEWALT GEGEN FRAUEN**

**08000 116 016**

**Rheuma Liga Flensburg**

Ab 1.10.2019 findet jeden Mittwoch um 15.00 Uhr in der kleinen Halle der Senioren-Residenz Glücksburg ein Funktionstraining (Trockengymnastik) mit der Therapeutin Fr. Diekmann statt. Bei Interessebitte melden Tel. 0461/582742 oder 015114331061. Sprechzeiten. Di. 9-13 Uhr, Do. 14-18 Uhr

**Das Krisentelefon (0 46 21 - 988 404)****hilft nachts und am Wochenende**

Unter dieser Telefon-Nr. kann jeder Bürger des Kreises Schleswig-Flensburg und der Stadt Flensburg telefonische Hilfe und Beratung bei persönlichen Krisen oder seelischen Notlagen nachts und am Wochenende erhalten.

**Pflege Stützpunkt im Kreis SL-FL**

Flensburger Straße 7 (Eingang Windallee), 24837 Schleswig Tel. 0462187-800, Fax 0462187-344, E-Mail [pflegestuetzpunkt@schleswig-flensburg.de](mailto:pflegestuetzpunkt@schleswig-flensburg.de), [www.schleswig-flensburg.de](http://www.schleswig-flensburg.de)

**FadenFroh**

FadenFroh ist ein therapieunterstützendes Projekt für Frauen mit oder nach einer Krebserkrankung in Kleingruppen. Im Vordergrund steht das Gespräch. Kreative Angebote und Übungen zur Entspannung ergänzen den Kurs. Einmal monatlich Dienstagsnachmittags in Grundhof. Um eine vorherige Anmeldung wird gebeten. **Termine & Kontakt:** Gabriele Schulze Fon 04636 976025 [info@gabriele-schulze.de](mailto:info@gabriele-schulze.de) oder [www.gabriele-schulze.de](http://www.gabriele-schulze.de)

**Weißer Ring Schleswig****Hilfe für Kriminalitätsopfer**

Telefon 0173 - 98 99 474, [weisser-ring-schleswig@gmx.de](mailto:weisser-ring-schleswig@gmx.de)

**Hospizdienst Angeln e.V.**

Ambulante Hospizarbeit für die Region Angeln. Beratung und Begleitung bei schwerer Erkrankung und am Lebensende, sowie palliativpflegerische Beratung Telefon: 0 46 32 / 2 18 99 91, Email: [info@hospizdienst-angeln.de](mailto:info@hospizdienst-angeln.de), Internet: [www.hospizdienst-angeln.de](http://www.hospizdienst-angeln.de). Sprechzeiten nach Vereinbarung oder: Dienstags 15 -17 Uhr, Konsul-Lorentzen-Str. 2, Kappeln  
 Donnerstags 10 - 12 Uhr, Gintoft 34, Steinbergkirche  
 Spendenkonto: DE91 2175 0000 0186 0410 91

**Wochenend- u. Feiertags Notdienst der Zahnärzte**

Telefon-Nr. 04621 - 5499945

**Tierärztlicher Notdienst**

Unter der zentralen Rufnummer 04 81- 85 82 39 98 erreicht man 365 Tage im Jahr rund um die Uhr den zuständigen Tierarzt.

**Al-Anon für Angehörige und Freunde von Alkoholikern:**

Wir treffen uns jeden Donnerstag von 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr in Schleswig, Husumer Baum 3, im Elisabeth-Beling-Haus. Infos bei Heike, Telefon: 04354-2430322, E-Mail: [angehoerige-von-alkoholikern-schleswig@web.de](mailto:angehoerige-von-alkoholikern-schleswig@web.de).

**Wasserzweckverband Ostangeln**

Telefon 0 46 43 - 25 60

**Abwasserteam Gelting**

Telefon 0 46 43 - 18 51 16

**Abwassernetz Steinberg / Steinbergkirche**

(ohne ehemalige Gemeinde Quern) Telefon 0171- 74 83 755

**Abwassernetz Gemeinde Steinbergkirche**

(ehemalige Gemeinde Quern) Telefon 0151 - 62 47 35 94

**Abwassernetz Gemeinde Sterup**

Telefon 0151 - 46 26 32 03

**Notruf bei Strom- u. Gasstörungen**

Schleswig-Holstein Netz AG Netzcenter Süderbrarup

Team-Allee 5, 24392 Süderbrarup, Tel.-Nr.: 04641 92 04 93 78

E-Mail: [kundenservice@sh-netz.com](mailto:kundenservice@sh-netz.com), [www.sh-netz.com](http://www.sh-netz.com)

Bei Störungen außerhalb der Geschäftszeiten wählen

Sie bitte die Tel.-Nr.: 04106 6 48 90 90

**Kaufe** alte Fotoalben und Fotos, Briefmarken, Kriegserinnerungen, Postkarten, Dokumente, Münzen und Medaillen, Feldpost, alte Bestecke, alte Krüge, Geigen, Ostpreußen und Kolonien-Erinnerungsstücke, altes Spielzeug, Orden, Schmuck, alte Anstecknadeln usw. auch ganze Nachlässe. "Die Schatzinsel" in Glücksburg in der Rathausstraße 3 - Auch Haustermine bei Ihnen sind möglich!

Andreas Brix Tel. 0 46 31 / 4 44 95 55 oder 01 62 / 1 00 30 00

**Nette, zuverlässige ukrainische Familie (2 Kinder + Oma) sucht 4 Zimmer Wohnung / Haus** zwischen Steinbergkirche und Langballig, gern Nordstraßennähe (Busverbindung). Nichtraucher, keine Tiere, beide Eltern in fester Arbeit.

Tel. 0160 166 00 41



### Seilklettertechnik

0 46 34 - 9 36 38 11  
0176 - 30 30 57 56  
[www.baumpflege-jk.de](http://www.baumpflege-jk.de)

**2 Zimmerwohnung gesucht** - ca 60 qm - freundlicher ruhiger Mann (55) mit fester Arbeit, Nichtraucher, keine Tiere, keine Kinder - Tel. 01 71 - 78 77 404

### Jedes Kind hat das Recht auf die allerbeste Hilfe!

[www.schulbegleitung-schleswig-flensburg.de](http://www.schulbegleitung-schleswig-flensburg.de)  
[sven-ole.nissen@gmx.de](mailto:sven-ole.nissen@gmx.de) - Tel. 01 71 - 972 76 55

### In eigener Sache

Haben Sie Anekdoten oder interessante Geschichten für den Amtskurier? Die Redaktion freut sich über Ihre Beiträge, die Sie uns bitte als Word-Datei zusenden. Auch gerne mit Bild, möglichst mit einer Auflösung von 1 MB (1000 KB).

### Unsere Vorgaben für Ihre Beiträge:

- Die Redaktion nimmt Ihre Beiträge gerne entgegen, behält sich aber das Recht der Kürzung vor.
- Bitte senden Sie Ihre Beiträge an die E-Mail-Adresse [amtskuriert@amt-geltingerbucht.de](mailto:amtskuriert@amt-geltingerbucht.de)
- Versenden Sie die Texte bitte als Word-Datei. Eine Word-Datei endet mit .docx! Möglich ist auch ein RTF (Rich Text Format) endet mit .rtf oder ein OpenDocument-Text, endet mit .odt. Diese Dateien können wir jederzeit in unser Layoutprogramm einfließen lassen, verändern und eventuelle Fehler korrigieren.
- Es können nur Texte berücksichtigt werden, die eine Anzahl an 300 Wörtern nicht übersteigen.
- Sollten Sie Bilder zum Text haben, achten Sie bitte schon bei der Aufnahme mit dem Handy oder der Kamera auf eine mindestens mittlere, besser noch eine hohe Auflösungseinstellung.
- Ein digital erstelltes Bild sollte 260 dpi nicht unterschreiten, ideal wären 300 dpi. Am besten erkennen Sie das an der Dateigröße, Bilder ab 1 MB = 1000 KB sind noch ok.
- Bitte die Bilder (auch wenn sie schon in der Word-Datei im Text integriert sind) als Original im Anhang mitschicken: als JPEG, TIFF oder EPS.
- Ein Recht auf Veröffentlichung besteht nicht.

### Impressum:

Der Amtskurier erscheint zweimonatlich. Nächster Redaktionsschluss: 15.11.2025  
Herausgeber: Amt Geltinger Bucht · Holmlück 2 · 24972 Steinbergkirche  
Tel.: (0 46 32) 8 49 10; E-Mail: [amtskuriert@amt-geltingerbucht.de](mailto:amtskuriert@amt-geltingerbucht.de)

**Öffnungszeiten**  
des Amtes Geltinger Bucht: Montag 08.00 -12.00 Uhr  
Mittwoch 08.00 -12.00 Uhr und 14.00 -18.00 Uhr  
Donnerstag und Freitag 8.00 -12.00 Uhr

**Redaktion:**  
Friedrich Greggersen · Nübfeld 28 · 24972 Steinbergkirche · Tel. (0 46 32) 75 80 (FG)  
Susanne und Martin Danger · Schwackendorf 53a · 24376 Hasselberg · Tel. (0 46 42) 66 14 (SD, MD)

**Druck und Verlag:**  
Druckerei Micha Rudolph · Satz- und Layoutstudio Micha Rudolph  
Neuer Weg 2a · 24392 Norderbrarup · Neuer Weg 2a · 24392 Norderbrarup  
Telefon (0 46 41) 13 70 · Fax 98 62 7 44 · Telefon (0 46 41) 13 70 · Fax 98 62 7 44  
E-Mail: [info@druckerei-micha-rudolph.de](mailto:info@druckerei-micha-rudolph.de) · E-Mail: [info@druckerei-micha-rudolph.de](mailto:info@druckerei-micha-rudolph.de)

Gedruckt auf Papier mit PEFC und EU-Umweltzeichen.

Namentlich unterschriebene Beiträge geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht der Meinung der Redaktion entsprechen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingereichten Beiträgen. Die Redaktion behält sich vor, Artikel zu kürzen. Beiträge für den Amtskurier können Sie beim Amt Geltinger Bucht oder dem Redaktionsmitglied in Ihrer Nähe abgeben oder an die E-Mail-Adresse [amtskuriert@amt-geltingerbucht.de](mailto:amtskuriert@amt-geltingerbucht.de) schicken.

- **Abfluss- und Rohrreinigung**
  - Drainagereinigung
  - Rohrleitungs-Inspektion
  - Saug- und Spülarbeiten
  - Rohrortung
  - Dichtheitsprüfung
  - Rohrsanierung
- **DIN 1986 - Teil 30**
- **DIN EN 1610**

**Abfluss- Rohrreinigung Klaus**  
Inh. A. Klippstein

- Abfluss- und Rohrreinigung
- Drainagereinigung
- Rohrleitungs-Inspektion
- Saug- und Spülarbeiten
- Rohrortung
- Dichtheitsprüfung
- Rohrsanierung
- DIN 1986 - Teil 30
- DIN EN 1610

Filiale Nord: Meiereistr. 15 · 24972 Steinbergkirche · Tel.: 0 46 32 / 8 77 73 00

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag 7.30 bis 16 Uhr, Freitag 7.30 bis 14 Uhr

Kompetenz in Holz und Kunststoff

# Tischlerei Herrmann

GmbH

Tischlermeister  
und Glaser



Telefon 0 46 42 - 60 39

Mobil 0171 - 527 86 26

tischlerei-herrmann@t-online.de

Dorfstraße 52

24376 Rabel



- Treppenbau
- Einbauschränke
- Fenster und Türen in Holz oder Kunststoff
- Innenausbau • Parkett
- Reparaturen aller Art
- Rollläden und Markisen
- Sicherheitsbeschläge von ABUS
- Notverglasung
- Reparaturverglasung
- Altbauanierungen
- Isolier-, Wärme-, Schall- und Einbruchverglasungen
- Dachfenster von Velux und Roto



**ABUS**

Security Tech Germany

Wir bauen Ihnen gerne  
Ihr neues Bad

oder  
Ihre neue Heizung  
und beraten Sie zu den  
neuen Förderungen!



**Paulsen & Koslowski**  
Bad & Wärme GmbH



> Gelting • Nordstraße 22 • Tel. 04643-18330  
> Kappeln • Tel. 04642-4600  
info@badundwaerme.de • www.badundwaerme.de



Alles für Ihr Fest -

Kühlwagen, Ausschankwagen,  
Gläser aller Art, Getränke auf Kommission  
und vieles mehr!

Ihr Partner für Feste aller Art

**Christophersen**  
Getränke

Ihr Getränkefachmarkt in Niesgrau

**Service ist unsere Devise !**

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.00-18.30 · Sa. 8.00 - 13.30 Uhr

Hauptstraße 18 · 24395 Niesgrau

Fax: 04632-1230 · info@christophersen-getraenke.de

[www.CHRISTOPHERSEN-GETRAENKE.de](http://www.CHRISTOPHERSEN-GETRAENKE.de) • 0 46 32 - 270

**Christophersen**  
Getränke

Ihr Getränkefachmarkt in Niesgrau

**Christophersens**  
WEIN- UND  
GETRÄNKEHAUS

Lassen Sie sich von unserem tollen Weinsortiment überraschen.

Es erwarten Sie viele neue Spirituosen,  
tolle Angebote und super Preise !

Öffnungszeiten: Mo-Fr 8.00-18.30 · Sa. 8.00 - 13.30 Uhr

Hauptstraße 18 · 24395 Niesgrau · 0 46 32 - 270

Fax: 04632-1230 · info@christophersen-getraenke.de

[www.CHRISTOPHERSEN-GETRAENKE.de](http://www.CHRISTOPHERSEN-GETRAENKE.de)